

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 60 (1969)  
**Heft:** 14

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (20...22)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen.  
Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.  
Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden.

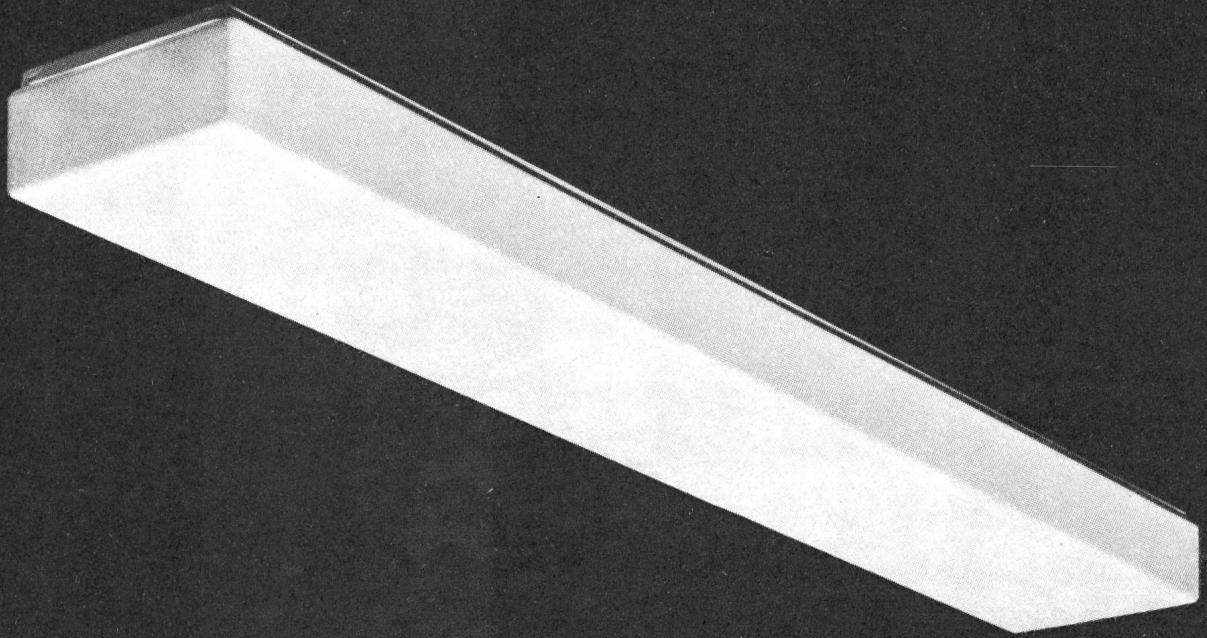
### 2 Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung Technique et production de l'énergie

- 621.311.21 : 621.331.4  
E. Richter: **Die Pumpspeicherung — ein ideales Instrument der Netzregelung.** Elektrotechnik 50(1968)24, S. 376...380.
- 621.311.22 : 621.398 : 621.316  
B. Schmid: **Automatischer Betrieb von Wärmekraftwerken.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 63...72.
- 621.311.23 : 621.311.8  
A. L. Jaumotte: **Die Gasturbinen zur Deckung der Spitzenlast mit Strahltriebwerk oder Fluggasturbinen-Stromaggregate.** ACEC Z. -(1968)3/4, S. 3...22.
- 621.311.25 : 621.039  
A. Kroms: **Kernenergie in der Energieversorgung Grossbritanniens.** Bull. SEV 59(1968)23, S. 1079...1090.
- 621.311.25 : 621.039 : 621.317.39.084.2  
E. Schrüfer: **Die Messtechnik im nuklearen Teil des Kernkraftwerks Lingen.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 58(1968)7, S. 377...383.
- 621.311.4 : 621.314.572 : 621.314.632  
H. Honnef: **Thyristor-Wechselrichter für die Sicherheits-Stromversorgung von Mess- und Überwachungskreisen.** Techn. Mitt. AEG-Telefunken 58(1968)7, S. 399...401.
- 621.311.42(492) : 621.314.222.6.027.838  
W. Dietrich und G. Weigel: **380-kV-Leistungstransformatoren für das Energieversorgungsnetz der Niederlande.** Siemens Z. 43(1969)1, S. 36...41.

### 3 Elektrische Maschinen Machines électriques

- 621.313  
T. Keve: **Elektromotoren.** VDI-Z 111(1969)1, S. 25...31.
- 621.313.045 : 621.3.017.3  
D. B. Crnilovic: **Quelques considérations sur une méthode de séparation des pertes totales dans le fer.** Rev. gén. Electr. 77(1968)12, p. 1187...1192.
- 621.313.2.013.4 : 621.3.045.21  
A. Drehmann: **Über eine Möglichkeit der genaueren Darstellung des Kommutierungsvorganges.** E und M 86(1969)1, S. 9...15.
- 621.313.22.045.34  
K. Wark: **Zweckmässige Treppenwicklungen und andere Massnahmen zur Steigerung der Ausnutzung von Gleichstrommaschinen.** ETZ-A 90(1969)3, S. 64...68.
- 621.313.223-213.34 : 621.318.3.024-213.34  
F. Schebsdat: **Einfluss der Stromwelligkeit auf die Erwärmung explosionsgeschützter Gleichstrommotoren und Gleichstrommagnete.** PTB Mitt. 78(1968)6, S. 449...455.
- 621.313.3.025.1./3  
P. G. Sperling: **Betrieb eines Drehstrommotors bei Ausfall einer Phase.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 106...112.
- 621.313.3.042.4  
H. Frohne und H. O. Seinsch: **Messung der räumlichen Lage einer Läuferexzentrizität bei Drehfeldmaschinen.** ETZ-A 90(1969)3, S. 55...57.
- 621.313.3.07-551.3  
F. Bergtold: **Zweipunkt-Regelschaltung für einen Gleichstrom-Generator.** Automatik 14(1969)2, S. 46...48.
- 621.313.32  
J. H. Walker: **Output coefficient of synchronous machines.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1801...1807.

- 621.313.32 : 621.316.92  
H. Seidel: **Überspannungsschutz im Erregerkreis stromrichter-erregter Synchronmaschinen.** Elektric 23(1969)1, S. 22...23.
- 621.313.32.004.64  
M. Y. Akthar: **Transient damping torques in synchronous machines during disturbances.** Proc. IEE 116(1969)2, S. 240...246.
- 621.313.322 : 621.313.333  
E. J. Davies and R. K. Lay: **Performance of Lorenz-type medium-frequency inductor alternators on load.** Proc. IEE 115(1969)12, p. 1791...1800.
- 621.313.322 : 621.313.8  
O. E. Mainer: **Theoretical treatment of permanent magnet alternators.** Internat. J. electr. Engng. Educ. 6(1968)3, p. 417...425.
- 621.313.322 : 621.316.925  
H. Meinhardt: **Elektronischer Generatorschutz.** ETZ-B 20(1968)25, S. 740...743.
- 621.313.322-81 : 621.316.933.6  
H. Thieme: **Experimentelle Untersuchungen an Widerstandsbelägen als Endenglimmschutz der Ständerstabisolierung von Turbogeneratoren.** Elektric 23(1969)1, S. 5...7.
- 621.313.322.013.8-81  
W. Schuisky: **Wirksamkeit verschiedener Entregungsverfahren für Turbogeneratoren aus heutiger Sicht.** ETZ-A 90(1969)2, S. 34...38.
- 621.313.322.013.82-81  
I. M. Canay: **Beitrag zur Schnellentregung von grossen Turbogeneratoren.** E und M 86(1969)1, S. 4...9.
- 621.313.322.045-81 : 621.315.616.043.2  
H. Pärsch: **Erfahrungen bei der Anwendung der Kunstharsisolierung aus Novomikaband 200 als Ständerwicklungisolierung von Turbogeneratoren.** Elektric 23(1969)1, S. 3...5.
- 621.313.322.045.1-81  
J. A. Soper and A. R. Fagg: **Divided-winding-rotor synchronous generator.** Proc. IEE 116(1969)1, p. 113...126.
- 621.313.322.045.7-81  
J. Kucera: **Les régimes asynchrones dans les turbo-alternateurs.** Rev. gén. Electr. 77(1968)12, p. 1183...1186.
- 621.313.323-592.35  
W. Volkrodt: **Dauermagneterregte Synchronmotoren im Betrieb.** ETZ-A 90(1969)5, S. 99...103.
- 621.313.323.013.8 : 621.314.622  
A. Habock und G. Kracke: **Rotierende Gleichrichtererregung von Synchronmotoren.** Siemens Z. 42(1968)11, S. 930...939.
- 621.313.333  
B. V. Jayawant and K. N. Bateson: **Dynamic performance of induction motors in control systems.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1865...1870.
- 621.313.333 : 538.551.26  
E. M. Freeman: **Travelling waves in induction machines input impedance and equivalent circuits.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1772...1776.
- 621.313.333.012.8  
W. Heinrich: **Zur analogen mechanischen Nachbildung des Asynchronmotors.** Maschinenbautechnik 18(1969)1, p. 11...16.
- 621.313.333.016.1  
K. J. Binns: **Cogging torques in induction machine.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1783...1790.
- 621.313.333.018.75  
B. J. Chalmers and B. R. Sarkar: **Induction-motor losses due to nonsinusoidal supply waveforms.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1777...1781.
- 621.313.333.025.1  
A. K. Wallace and O. I. Butler: **Equivalent circuit for nonquadrature, tappedquadrature and shaded-pole single-phase induction motor.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1767...1771.



## AW 11

# Fluoreszenz-Wannenleuchten bieten Vorteile

in der vereinfachten Montage durch nur eine Person, in den vielseitigen Einsatzmöglichkeiten als Decken-, Pendel-, Eck- und Wandleuchten in Einzel- oder Reihenmontage, Lampenträger Stahlblech aus einem Stück geprägt, weiß thermolackiert, formschöne Plexiglaswanne opal, mit Standard-Fluoreszenzröhren Farbe 33 ausgerüstet. Verlangen Sie unsere ausführliche Unterlage 10.19 über Kandem-Leuchten.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, 4002 Basel  
Elektrotechnische Artikel en gros

**camille  
bauer**

Geschäftsstellen in  
Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich

- 621.313.333.07  
H. H. Schrage: **Scherbiusregelsatz für Asynchronmaschinen-Prüffeld.** Brown Boveri Mitt. 55(1968)10/11, S. 672...763.
- 621.313.333.1.042.4  
C. V. Jones and R. C. Gibson: **Correlation of the air-gap vector potential of an induction motor with the magnetising current.** Proc. IEE 116(1969)3, p. 385...390.
- 621.313.333.2-526 : 538.221  
D. Teodorescu: **Der Ferroresonanz-Stellmotor mit zweistufiger Verstärkung.** E und M 85(1968)11, S. 500...503.
- 621.313.333.2.042.4  
W. Neuhaus: **Optimale Luftpalte bei Käfigläufermotoren.** Siemens Z. 43(1969)1, S. 48...51.
- 621.313.334 : 538.212  
P. K. Hermann: **Ein neuer Reluktanzmotor.** Wiss. Ber. AEG-Telefunken 41(1968)2, S. 49...55.
- 621.313.392.014.4 : 537.226.33  
D. O'Kelly: **Eddy-current and hystereses effects in rotating machines.** Proc. IEE 116(1969)3, p. 391...395.

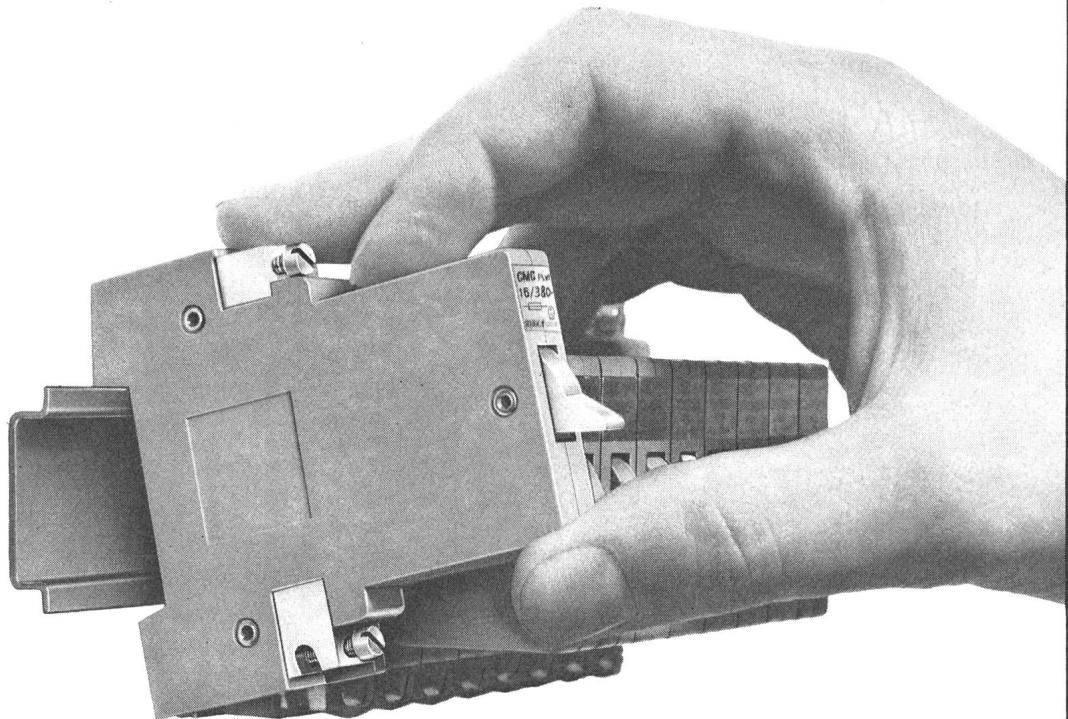
## 4 Energie-Umformung Transformation de l'énergie

- 621.314.2.045.1-416  
N. Mullineux, J. R. Reed and I. J. Whyte: **Current distribution in sheet- and foil-wound transformers.** Proc. IEE 116(1969)1, p. 127...129.
- 621.314.21.016.32: 621.3.016.2.001.24  
O. P. Kulshreshtha and D. R. Kohli: **Ein Gütefaktor zur Beurteilung der Leistungsaufteilung in parallelarbeitenden Transformatoren.** E und M 85(1968)11, S. 483...487.
- 621.314.21.045 : 621.3.015.33.001.24  
H. P. Kreuth: **Die Stossspannungsbeanspruchung schwach schwingender Wicklungen bei inhomogenen Eigenkapazitäten.** E und M 85(1968)11, S. 487...494.
- 621.313.41.045.1  
C. Adamson and E. A. A. Mansour: **Nonlinear transformer-winding synthesis for improved surge-voltage distribution.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1821...1827.
- 621.314.222.015.1  
W. Eckenbach: **Spannungsänderung am belasteten Transfator.** Elektrotechnik 51(1969)1/2, S. 22...25.
- 621.314.222.027.870  
R. Elsner und W. Dietrich: **Die ersten deutschen 700-kV-Transformatoren für die Energieübertragung der Quebec Hydro-Electric Commission.** ETZ-A 90(1969)1, S. 1...7.
- 621.314.222.8.011.4 : 621.316.925.4  
M. Pohl und H. Schröder: **Einfluss der Ausgleichsvorgänge in kapazitiven Spannungswandlern auf den Richtungsentscheid von Distanzschutzeräten.** ETZ-A 90(1969)4, S. 84...88.
- 621.314.224.8-501.12  
G. Gericke: **Verhalten von Linearstromwandlern.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 103...106.
- 621.314.224.8.088.7 : 621.3.018.782.3  
H. Böcker und P. Sankaran: **Stromwandler mit Fehlerkompensation für Einschwingvorgänge.** ETZ-A 90(1969)5, S. 112...114.
- 621.314.236 : 621.327.43  
J. Bader: **Konstantstromtransformatoren für Hochspannungsleuchtröhren.** ETZ-B 21(1969)1, S. 1...3.
- 621.314.26 : 621.314.27  
E. Seefried: **Frequenzumformer mit Gleichstromzwischenkreis zur Speisung von Drehstrommaschinen.** Elektrice 23(1969)1, S. 24...26.
- 621.314.57/58 : 621.314.632  
J. Förster: **Stromrichter.** VDI-Z 111(1969)1, S. 32...40.
- 621.314.57  
G. Moltgen: **Eigenschaften des Stromrichters in zweipulsiger halbgesteuerter Brückenschaltung.** Elektr. Bahnen 39(1968)11, S. 256...264.
- 621.314.572 : 621.382.233 : 621.316.13  
H. Roderer: **Die Stromversorgung mit Thyristor-Wechselrichtern.** ETZ-B 20(1968)24, S. 701...705.
- 621.314.572-523.8  
H. C. Skudelny: **Thyristor-Stromrichter.** Techn. Mitt 62(1969)2, S. 80...86.
- 621.314.572.025.3  
L. Wilhelmy: **Dreiphasen-Wechselrichter mit geschalteten Transistoren.** Internat. elektron. Rdsch. 23(1969)1, S. 7...9+Nr. 2, S. 38...40.
- 621.314.632  
L. Malesani: **Improved delay circuit for thyristor linear power control.** Electronic Engng. 41(1969)491, p. 84...89.
- 621.314.632  
R. A. Stevens: **Three-phase point-on-a-cycle switch.** Electronic Engng. 41(1969)491, p. 82...84.
- 621.314.632 : 621.316.722 : 621.382.233  
H. Buri und M. Schulz: **Ein universelles Gerät zur Messung der Freiwerdezeit von Thyristoren.** Messen und Prüfen 4(1968)11, S. 625...627.
- 621.314.632 : 621.317.2.001.4  
H. Jahn und A. Wiesner: **Prüfautomat zur Serienprüfung von Silizium-Kleingleichrichtern.** Siemens-Z. 43(1969)1, S. 19...21.
- 621.314.632 : 621.337.2.024.2  
D. Reul: **Selektivität zwischen Gleichstrom-Schnellschaltern und den Ventilsicherungen von Halbleiterstromrichtern.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 83...88.
- 621.314.632 : 621.382.323  
D. R. von Recklinghausen: **FET converter is self-oscillating.** Electronics 41(1968)26, p. 62...63.

## 5 Übertragung, Verteilung und Schaltung Transmission, distribution et couplage

- 621.315.024 : 621.315.051 : 62-503.4  
J. P. Norton und B. J. Cory: **Control-system stability in multi-terminal h.v.d.c. system.** Proc. IEE 115(1968)12, p. 1828...1834.
- 621.315.052.63  
M. Zweguintzow et J. Naumendorff: **Télécommunications par courants porteurs sur lignes d'énergie.** Rev. gén. Electr. 77(1968)11, p. 1029...1036.
- 621.315.1.001.24 : 621.316.933.9  
E. Kuhner und G. Latzel: **Die Verteilung des Fehlerstromes auf Erdseil und Masterdreh bei stationsnahem Fehler in Hochspannungsnetzen mit Sternpunktterdung.** Elektr.-Wirtsch. 67(1968)23, S. 681...685.
- 621.315.1.025 : 538.551.45  
K. H. Beck: **Die Wirkverluste auf einer Drehstromleitung.** ÖZE 21(1968)11, S. 819...824.
- 621.315.1.027.7 : 621.316.57  
F. A. M. Rizk: **Single-phase autoreclosure of extra-high-voltage transmission lines.** Proc. IEE 116(1969)1, p. 96...100.
- 621.315.2.027.7 : 621.317.333.4  
H. Fusen und H. J. Hilgendorff: **Aufsuchen und Beheben von Fehlerstellen in Höchstspannungskabeln.** Elektrotechnik 50(1968)22, S. 343...348.
- 621.315.211.4 : 621.31  
G. Köpnick und F. Nehmeyer: **Messplatz zum Bestimmen der pneumatischen Kennwerte von Nachrichtenkabeln.** Siemens Z. 43(1969)1, S. 17...19.
- 621.315.212  
A. Cazazx et J. Allanic: **La paire coaxiale de 7/27 mm.** Câbles et Transmission 22(1968)4, p. 245...255.
- 621.315.212 : 621.372.543.2  
R. H. Blair: **Simple method of constructing quarter-wave coupled coaxial bandpass filters.** Electronic Engng. 40(1968)489, p. 643...646.
- 621.315.212.029.55(481)  
A. Michel: **Koaxialkabelverbindungen im südlichen Norwegen.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 96...97.
- 621.315.221.027.3 : 678-46  
B. Capol: **Der heutige Stand der Starkstrom-Kunststoffkabel.** Bull. SEV 59(1968)23, S. 1065...1071.
- 621.315.223 : 551.594.221  
H. Meister und W. Utz: **Verhalten von Kabeln mit geschichtetem Aufbau bei Stoßströmen.** Techn. Mitt. PTT 47(1969)1, S. 31...37.

# Wenn Sie . . .



Vorzüge und Preise unserer neuen Sicherungsautomaten «Picomat» kennen, werden auch Sie nur noch Picomat-Automaten verwenden.

## **Picomate . . .**

ersetzen alle Schraubsicherungen bis 25 A 380 V~ (Gr. I + II). Sie sind der zuverlässige Schutz Ihrer Hausinstallation.

## **Aufschnappen . . .**

Bei unseren neuen Sicherungsautomaten mit einer modernen Schnappbefestigung ausgerüstet sind, lassen sie sich ohne Werkzeuge auf eine genormte DIN-Tragschiene aufschnappen. Damit rationalisieren Sie den Bau von Anlagen und Verteilungen.

Verlangen Sie unsere Liste

## **Abmessungen**

Die neuen Sicherungsautomaten haben kleinste Abmessungen. Mit Nulleiter messen sie 17,5 mm in der Breite, ohne Nulleiter sogar nur 11,7 mm. So montieren Sie eine Sicherungsautomaten-Gruppe 3 P + O 25 A 380 V~ ohne Werkzeuge auf einer Grundfläche von nur 35 cm<sup>2</sup>.

## **Nulleiter**

Bei unseren Sicherungsautomaten kann der Nulleiter auf einfache Weise ohne Demontage der Abdeckung getrennt werden. Bei getrenntem Nullleiter lässt sich der Automat nicht einschalten.

## **Anschlüsse**

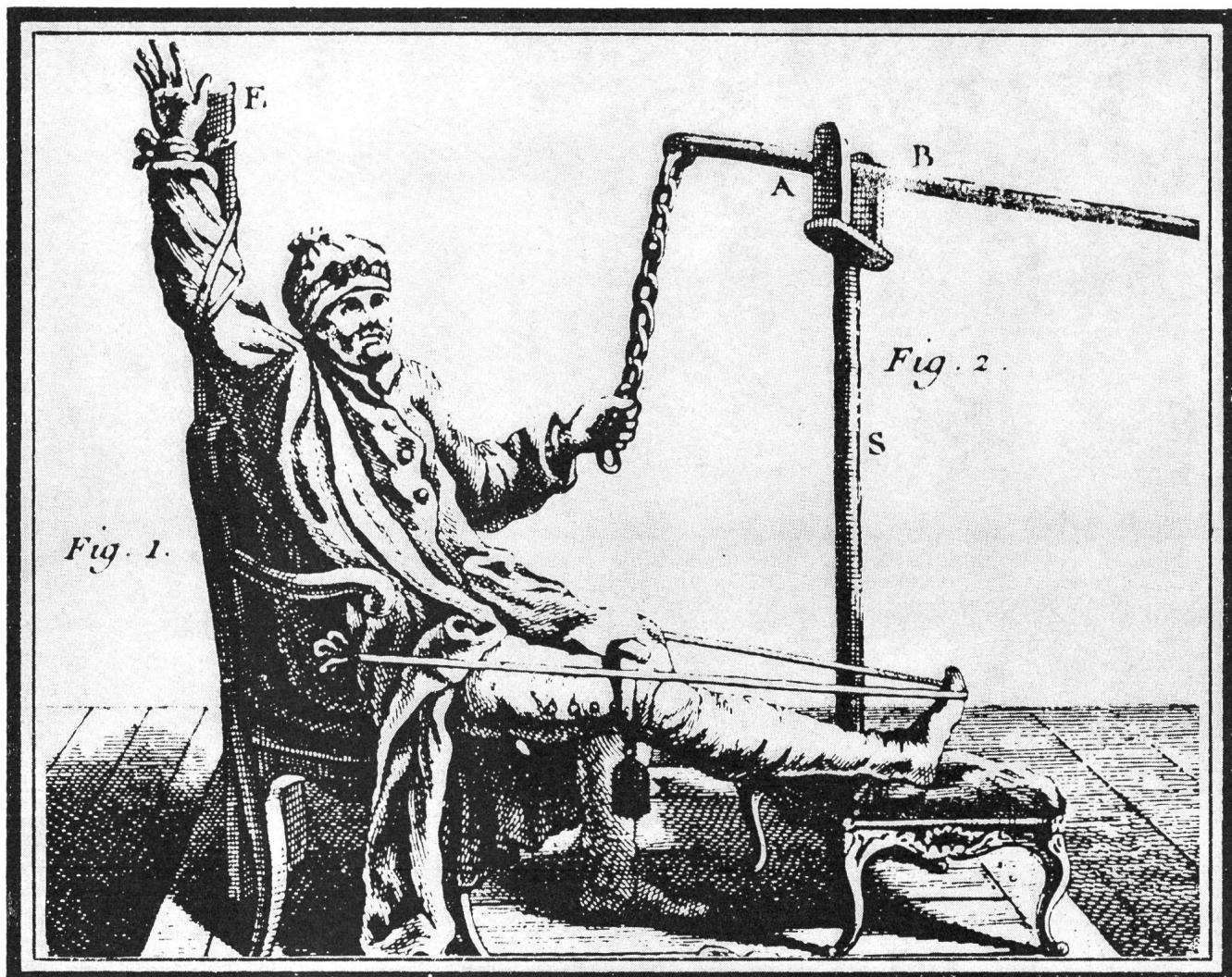
An den Eingangsklemmen können Leiter bis 16 mm<sup>2</sup> oder ein quer durchgehender Leiter von 10 mm<sup>2</sup> angeschlossen werden. An den Abgangsklemmen können Drähte von 2×6 mm<sup>2</sup>, 3×4 mm<sup>2</sup>, 5×2,5 mm<sup>2</sup> oder 8×1,5 mm<sup>2</sup> angeschlossen werden.

**CMC**

**Carl Maier + Cie** **8201 Schaffhausen**  
Elektrische Schaltapparate und Steuerungen Telex 76486 Tel. 053-81666

- 621.315.337.4 : 621.314.21-713  
 R. Ruhlmann: **Lackdrähte in flüssigkeitsgekühlten Transformatoren.** ETZ-B 20(1968)26, S. 763...765.
- 621.315.592 : 538.122 : 538.632  
 G. Chevallier: **Effets de la forme géométrique sur la tension de Hall d'un échantillon mince et isotrope soumis à un champ d'induction coplanaire.** Rev. gén. Electr. 77(1968)12, p. 1177...1182.
- 621.315.592 : 620.111.1  
 K. H. Beckmann: **Optische Untersuchungen an Halbleiteroberflächen.** Philips techn. Rdsch. 29(1968)5/6, S. 141...155.
- 621.315.61 : 621.027.3  
 A. Imhof: **Problemstellungen der Hochspannungstechnik an die Kunststoffchemie.** STZ 66(1969)6, S. 81...89.
- 621.315.614.6  
**Isolierpapier aus hochtemperaturbeständigem aromatischem Polyamid.** Industrie Elektric und Elektronik 13(1968)B19, S. 445...447.
- 621.315.615.2  
 K. Bauer und K. Soldner: **Zur Frage der Inhibition von Isolierölen für Transformatoren.** Elektr.-Wirtsch. 67(1968)25, S. 735...740.
- 621.315.616.96  
 R. Ruhlmann: **Die Verarbeitung von Epoxidharzen in der Elektronik.** Industrie, Elektrik und Elektronik 13(1968)B19, S. 439...441.
- 621.315.616.96: 621.317.333.6  
 F. J. Feichtmayr und F. Würstlin: **Die elektrische Zeitstandfestigkeit von Polyäthylen.** ETZ-B 21(1969)6, S. 128...130.
- 621.315.616.96-418: 621.39  
 K. Leich und W. Kieninger: **Anwendung selbstklebender Isolierbänder in nachrichtentechnischen Geräten.** ETZ-B 20(1968)24, S. 708...711.
- 621.315.62.027.3 : 621.396.018.2  
 G. C. Kakoti, B. Salvage and R. B. Turner: **Radio interference from high-voltage insulators under direct-voltage conditions.** Proc. IEE 116(1969)3, p. 415...421.
- 621.315.62 : 678.029.46 : 666.189.211  
 A. W. Stannett a. o.: **Resin-bonded glass-fibre outdoor h. v. insulators.** Proc. IEE 116(1969)2, p. 261...272.
- 621.315.624.5  
 J. Nefzger: **Neuerungen an Langstabisolatoren.** Elektr.-Wirtsch. 67(1968)25, S. 740...747.
- 621.315.687.3 : 621.315.612.6  
 C. Albrecht: **Glas als Werkstoff für Isolatoren von Massekabeln-Endverschlüssen.** Elektr.-Wirtsch. 67(1968)23, S. 677...681.
- 621.316.1 : 621.317.333.4 : 621.3.015.33  
 E. Schlatter: **Reflexion von Stoßwellen in Mehrleitersystemen zur Ortung von Fehlern in Energieverteilungsnetzen.** Bull. SEV 60(1969)1, S. 6...10.
- 621.316.1 : 681.233  
 E. Doetsch und A. Sauer: **Prozessrechner für Aufgaben der Gefahrmeldeprotokollierung.** Siemens Z. 42(1968)11, S. 879...883.
- 621.316.3.004.64  
 R. Braun: **Schäden an elektrischen Schaltanlagen.** Maschinen-schaden 41(1968)6, S. 205...126.
- 621.316.352  
 K. Ose: **Schienenverteiler.** Industrie, Elektrik und Elektronik 13(1968)B21, S. 496...499.
- 621.316.37.027.811  
 P. Lager: **110-kV-Schaltanlage mit ausfahrbarem Leistungsschalter.** Siemens Z. 43(1969)2, S. 72...75.
- 621.316.53-213.34  
**Reedschütze in elektrischen Steuerungen.** Technica 18(1969)4, S. 288.
- 621.316.54.027.3 : 621.3.064.42  
 H. Schulze: **Löschkammer für Wechselstrom-Hochspannungsschalter mit verflüssigtem Schwefelhexafluorid als Schaltflüssigkeit.** ETZ-A 90(1969)5, S. 115...116.
- 621.316.54.064.241 : 621.3.014.31  
 J. Heyner und U. Drücker: **Über die Lichtbogenbewegung aus sich öffnenden Kontakten.** Elektr. Ausrüstung 9(1968), S. 19...22.
- 621.316.541 : 621.38  
 D. Neumann: **Steckverbindungen für die Elektronik.** Industrie, Elektrik und Elektronik 13(1968)B20, S. 474...477.
- 621.316.542.22.027.7  
 I. Heinis and J. Marshall: **Fast metallic contact solid dielectric switch for high voltage and current.** Rev. scient. Instrum. 39(1968)10, p. 1481...1484.
- 621.316.57  
 B. Calvino y Teijeiro: **Les disjoncteurs à courant alternatif haute tension.** Bull. SRBE 84(1968)4, p. 273...286.
- 621.316.57 : 621.316.933.8  
 H. J. Huesmann: **Der Leistungsschutzschalter mit Fehlerstromauslösung.** ETZ-B 20(1968)24, S. 705...707.
- 621.316.923.9  
 H. Pelka: **Elektronische bipolare Überstromsicherungen.** Elektronikpraxis 3(1968)11, S. 19...24.
- 621.316.93.083  
 W. Rasquin: **Auswertverfahren bei Messungen mit Schaltspannungen.** ETZ-A 90(1969)2, S. 29...33.
- 621.316.935  
 E. Blumschein: **Überspannungsschutz für Erregergleichrichter von Synchronmaschinen.** Elektric 23(1969)1, S. 20...21.
- 6 Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik**  
*Réglage électrique, télécommande*
- 62-501.12 : 62-501.22  
 O. Mildenberger: **Eine Reihenmethode zur Berechnung der Impulsantwort linearer zeitvariabler Systeme.** Frequenz 23(1969)2, S. 57...66.
- 62-52 : 681.327.12 : 62-501.14  
 J. I. Soliman and H. Kwoh: **Absolute stability of a class of non-linear sampled-data systems.** Proc. IEE 116(1969)1, p. 145...148.
- 62-523 : 621.3.049.75-181.4  
 J. L. Patrick: **Integrierte Schaltungen für zuverlässige numerische Steuerungen.** Automatik 14(1969)2, S. 40...45.
- 62-523.3  
 K. W. Bonfig und K. Mailer: **Passive Fluid-Elemente und Fluidschaltungen.** ATM -(1969)398, S. 67...68.
- 63-523.3  
 D. F. Haines and R. M. Davies: **Harmonic and transient behaviour of an electrohydraulic servo-mechanism test rig.** Control 13(1969)128, p. 118...123.
- 62-523.3  
 C. R. Himmeler: **Fluidic-hydraulische Steuerung von mehrstufigen Servoventilen.** Automatik 14(1969)3, S. 90...94.
- 62-523.3  
 H. Schädel: **Theoretische Analyse von Fluidik-Leitungen mit rechteckigem Querschnitt.** 16(1968)11, S. 509...516.
- 62-523.8 : 621.314.632  
 H. Zander: **Schaltung und Reglerkonzeption beim Einsatz moderner Leistungselektronik.** Internat. Steuerungs-Techn. 2(1969)1, S. 5...9.
- 62-53.001.24: 621.398  
 F. Melchior: **Drei Aufgaben aus der Regelungstechnik.** Elektronik 18(1969)1, S. 23...25.
- 62-551.44 : 62-501.224  
 P. M. Frank und R. Lenz: **Entwurf erweiterter PI-Regler für Totzeitstrecken mit Verzögerung erster Ordnung.** ETZ-A 90(1969)3, S. 57...63.
- 62-551.454 : 681.33  
 W. Rosenberg: **Der PID-Regler und seine Optimierung im Regelkreis.** Elektronik 17(1968)12, S. 365...370.
- 621.316.7-523.8 : 621.039.587  
 B. Blass und W. Reichert: **Das dynamische Simatic-Sicherheitssystem zur Prozessüberwachung und sein Einsatz zum Kernreaktorschutz.** Siemens Z. 42(1968)11, S. 875...878.
- 621.316.717 : 621.313.2 : 621.3.028.32  
 K. Bopp: **Erwärmung und Kühlung bei Widerständen zum Anlassen von Motoren.** Wiss. Ber. AEG-Telefunken 41(1968)1, S. 2...11.
- 621.316.718.5.004.5  
 H. Schwindt: **Rocutron, ein Überwachungsgerät für kleine Drehzahlen.** Siemens Z. 42(1968)11, S. 939...941.
- 621.316.722.1  
**Static voltage stabilisation without semiconductors.** Electr. Rev. 184(1969)5, p. 161.

# DIE ELEKTRIZITAET Quelle der Gesundheit

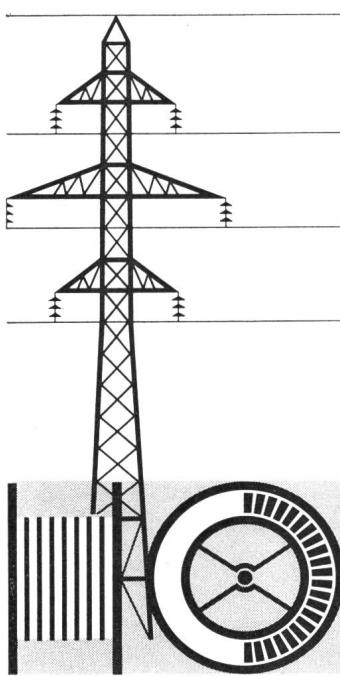


Behandlung eines Gelähmten wie sie Abt Nollet erdachte

Die Erfindung der Elektrotherapie haben wir einem Genfer zu verdanken. Jean Jallabert (1712-1768) war Pfarrer, Physiker, Mathematiker, Professor, Bibliothekar, Richter und Bürgermeister in einer Person. Er unterzog einen Schlosser namens Noguès, dessen rechte Seite gelähmt war, einer für die damalige Zeit revolutionären Heilmethode. Nach dem Vorbild der Nollet'schen Theorie versuchte Jallabert, seinem Patienten eine Erschütterung - eine «commotion», wie er sie nannte, verspüren zu lassen. Diese wurde durch die Entladung einer Leydener Flasche verursacht. Nach mehreren solchen elektrotherapeutischen Sitzungen konnte Noguès seine Glieder wenigstens teilweise wieder bewegen. Dieses Experiment liess die Gelehrten aufhorchen und wurde von zahlreichen wiederholt.

Heutzutage gibt es unzählige Anwendungen der Elektrizität in der Heilkunst.

Die Kabel- und Drahtwerke Cossonay tragen durch die Lieferung von Leitungen zum Transport dieser heilbringenden Energie an der Entwicklung der Elektrotherapie bei.



S. A. DES CABLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY



**Präzisionspotentiometer  
DIGITAL-KNOBPOT®  
Modell 3650**



Potentiometer, Drehknopf  
und Ablesung in einer Einheit!

Widerstandsbereiche:  $100\ \Omega$  bis  $500\ K$

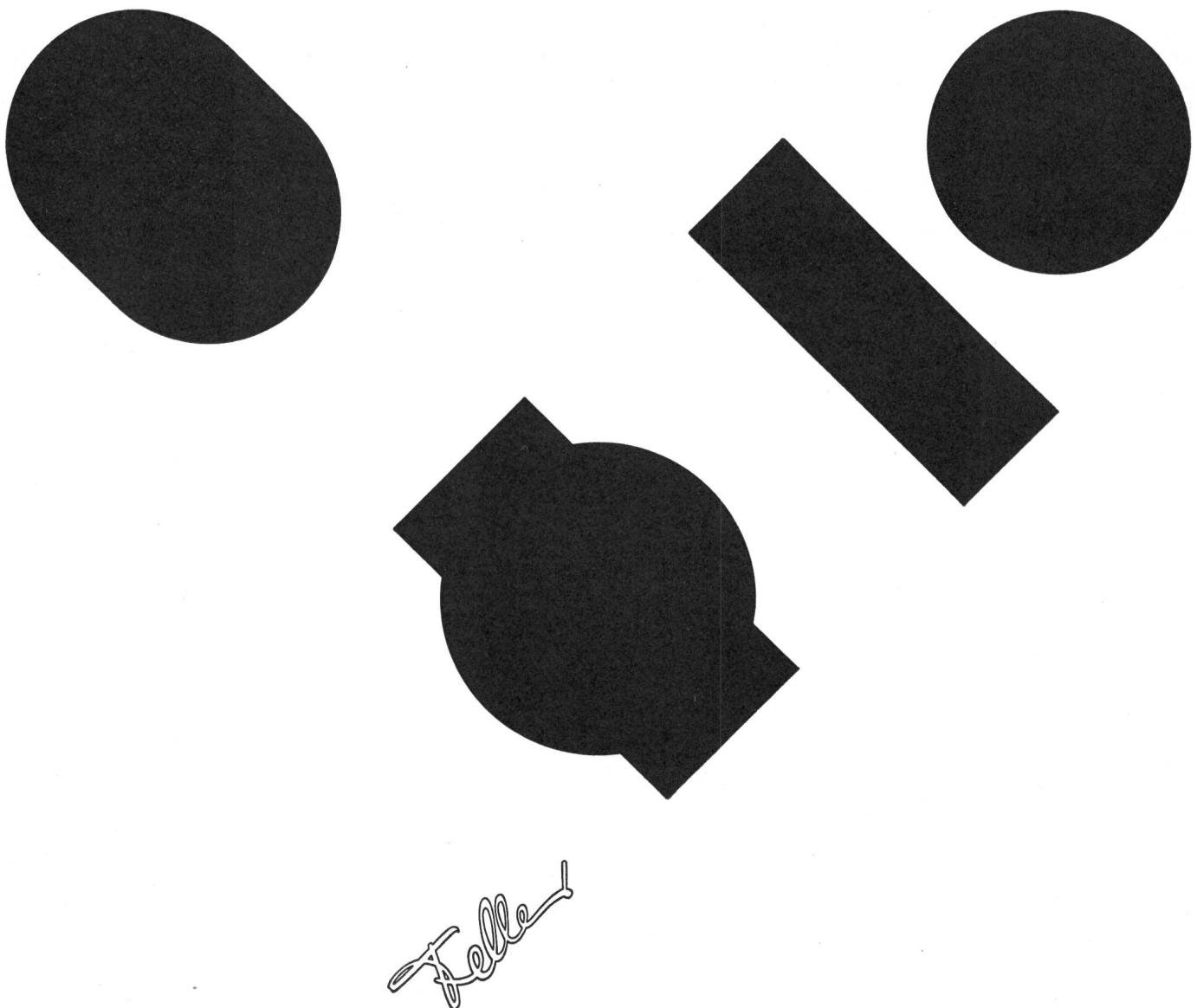
10 Umdrehungen

Einstellgenauigkeit: 0,1%

Reproduzierfähigkeit: 0,05%

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen

**BOURNS AG ALPENSTRASSE 1 6301 ZUG  
TEL. (042) 2178 77 TELEX: 78 722**



# Spannungsgeladene Kontakte.

Besonders auf internationaler Ebene führen sie oft zu Kurzschluss oder zumindest «heissen Drähten». Nicht so bei uns, sind wir doch in der Lage – auf unserem Spezialgebiet – internationale Kontakte problemlos zu gestalten.

Um was es geht? Um unsere universelle Hotel-Rasiersteckdose, die solche Probleme löst. Sie schafft Verständigung auf kleinstem Raum. Sie ist Basis für alle in Europa und Übersee üblichen Stecker: runde, rechteckige, ovale. Sie vereint spannungsgeladene Kontakte. Und

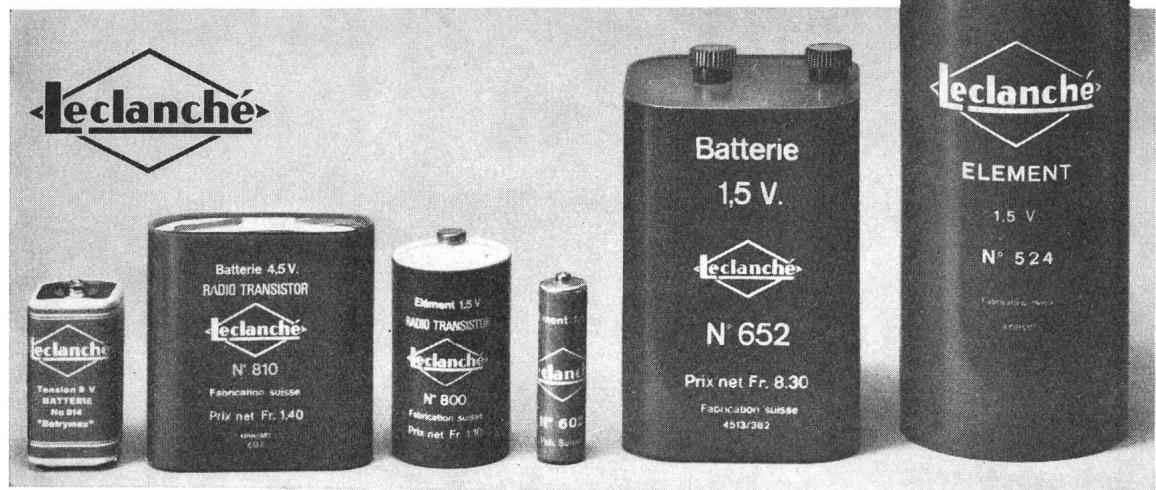
für den Fall von Überbelastung ist sogar ein automatischer Schutz eingebaut.

Damit Sie und Gäste aus aller Herren Ländern in unseren Schweizer Hotels sicheren Kontakt finden.



Adolf Feller AG  
Fabrik elektrischer Apparate  
8810 Horgen

**6 Jahrzehnte Feller**



## Batterien und Elemente

für festes und tragbares Licht  
 für Telefon und Sonnerie  
 für Radio und tragbare Geräte

für Schwerhörigen-Apparate  
 für Viehhüte-Apparate  
 für Photoblitzgeräte

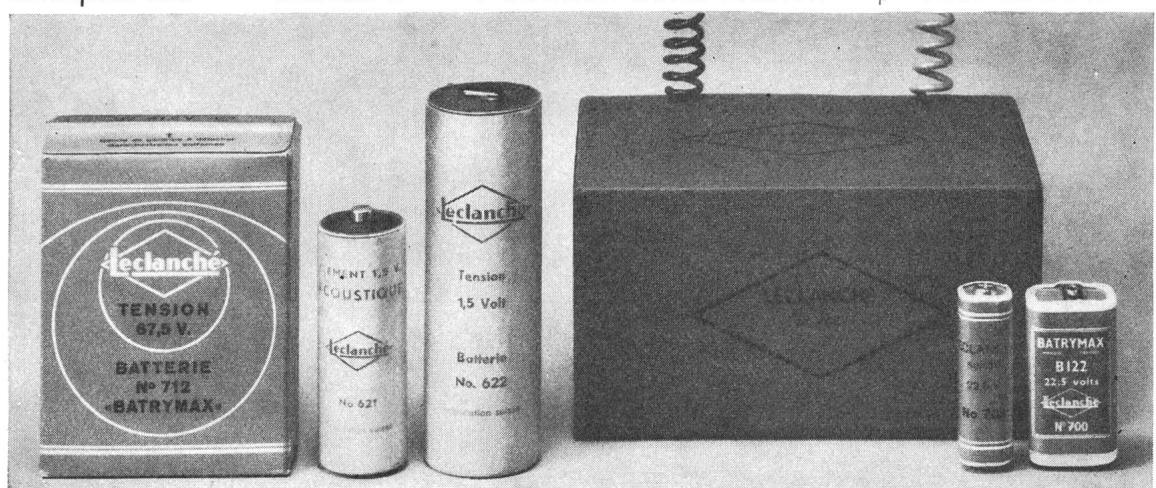
immer frisch ab unserem Lager

Bestellungen bitte mit LSA-Nrn.

# OTTO FISCHER AG

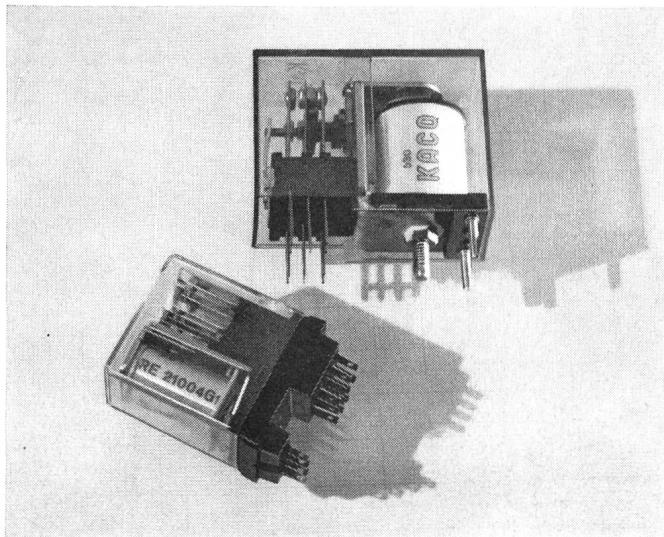
Elektrotechnische Artikel en gros

Sihlquai 125 Zürich 5 Postfach 8023 Zürich ☎ 051/423311



# KACO

## Relais



**30 · 10<sup>6</sup> Schaltspiele (mechanisch)**



**Hohe Isolationswerte und geringe Eigenkapazität des Kontaktsatzes**

Typ	Kontakte (max.)	Spulen- spannung V-(max.)	Schalt- leistung VA	Ausführung		
				Löt- fahnen	steck- bar	f. gedr. Schalt.
RA	2 x u	60	40	x		x
RA	1 x u	60	150	x		x
RB	4 x u	140	30	x		x
RB	3 x u	140	100	x		
RB	a, r	140	200	x		
RB	2 x u	140	100			x
RC	2 x u	140	100		x	x
RD	6 x u	455	120	x		
RE	4 x u	150	30	x	x	x
RF	2 x u	260 oder 440~	1500	x		x
RF	1 x a	440~	2000	x		x



**Preisgünstig und in kleineren Mengen ab Lager Zürich lieferbar**



**Beratung und Datenblätter durch**

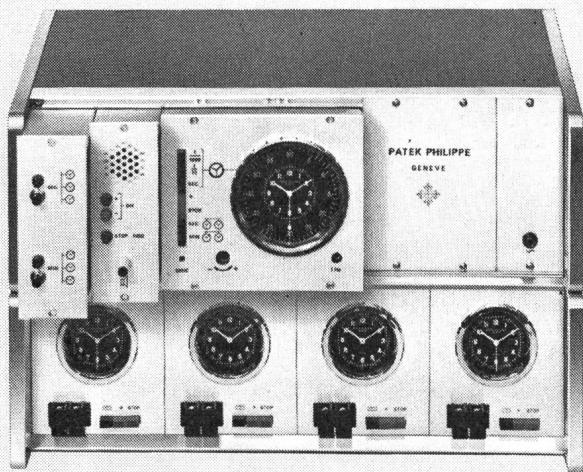
# FABRIMEX

Fabrimex AG - Kirchenweg 5 - 8032 Zürich - Tel. 051/47 06 70

**Neues M.I.-Programm  
von Patek Philippe**



**Universelle  
elektronische  
Hauptuhren  
aus steckbaren  
Modulen**



Entscheidender Vorteil der M.I.-Konzeption (Modular Integriert):  
Sie können die Quarzhauptuhr nach Mass gegenwärtigen und zukünftigen Bedürfnissen anpassen.

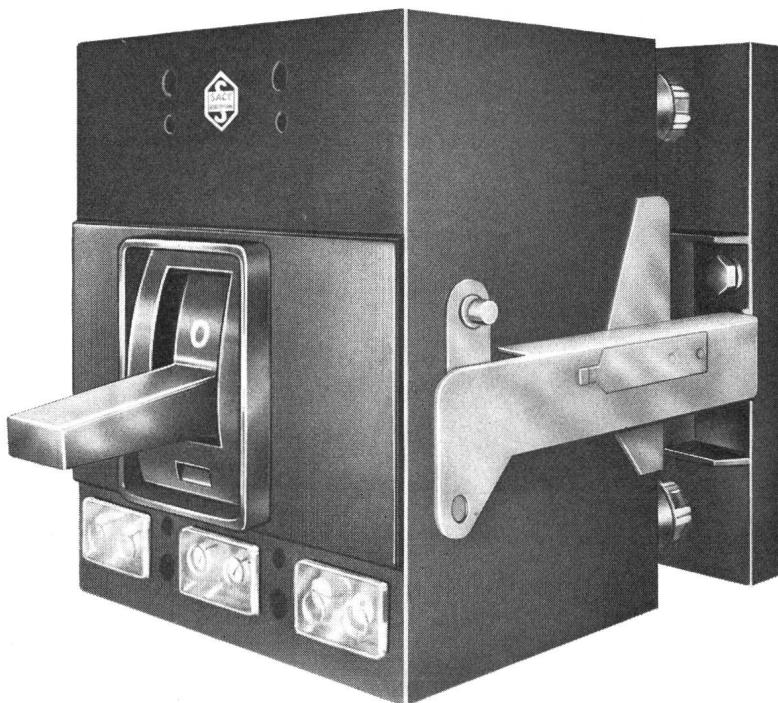
Ein ausführliches Informationsblatt  
stellen wir Ihnen gerne zu.

# PATEK PHILIPPE

Abteilung Elektronik  
41, rue du Rhône, 1211 Genf 3

10 000

**SACE Leistungsschalter in der Schweiz**



SACE S.p.a. Bergamo

baut Leistungsschalter von 63-4500 A mit Abschaltvermögen bis 100 kA<sub>eff</sub> für selektiven Schutz – SEV-geprüft. Alle Schalter mit Schnelleinschaltung, für festen oder ausfahrbaren Einbau. SACE stellt auch oelarme Schalter, Magnetschalter für Mittelspannung, Marineschalter und Schaltanlagen her.

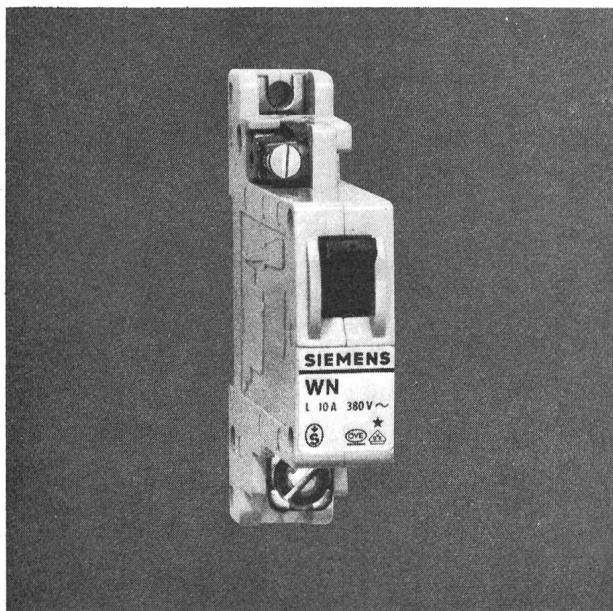
**Leistungsschalter Typ Z500 (Bild)**

<i>Nennstrom</i>	500 A
<i>Nennspannung</i>	500 und 1000 V
<i>Abschaltvermögen bei</i> 380 V <sub>~</sub> ( $\cos\varphi \geq 0,25$ )	30 kA <sub>eff</sub>
<i>bei</i> 500 V <sub>~</sub>	20 kA <sub>eff</sub>
<i>bei</i> 1000 V <sub>~</sub>	10 kA <sub>eff</sub>

Dieser Schalter verfügt über auswechselbare, thermisch und magnetisch einstellbare Überstrom- und Kurzschlussauslöser und kann mit Motorantrieb, Abschaltrelais, Hilfskontakten und anderen Zubehören ausgerüstet werden.

Er ist für feste oder ausfahrbare Montage gebaut und eignet sich ganz besonders zum Schutze von Transformatoren, Generatoren, Leitungen und Verbraucher.

**TRACO ZURICH**  
TRACO TRADING COMPANY LIMITED  
JENATSCHSTR. 1 8027 ZURICH TEL. 051 271291



## WN-Automat

einpolig, 6-25 A, 380 V (SEV-geprüft)

Der WN-Automat ist ein Hochleistungsautomat und kann daher in Fällen hoher Beanspruchung eingesetzt werden.

Der WN-Automat ist auch noch bei grossen Kurzschlussströmen mit den vorgesetzten Sicherungen selektiv.

Der WN-Automat ist unempfindlich gegenüber Einschaltstromstössen; er kann daher in Stromkreisen mit grösseren Gruppen von Glühlampen oder L-Lampen eingesetzt werden.

Die Lebensdauer bei voller Belastung beträgt 20000 Stellungswechsel. Der Automat ist bis zu 45° und bis zu einer relativen Luftfeuchtigkeit von 95 % klimabeständig.

Einsetzbar in Schalttafeln, Hausverteilungen.

Verlangen Sie bitte unverbindliche Unterlagen, Beratung oder Offerte

**SIEMENS**  
Aktiengesellschaft  
8021 Zürich, Löwenstrasse 35, Tel. 051/25 36 00  
1020 Renens-Lausanne, 42, rue du Bugnon,  
Tel. 021/34 96 31



## zuverlässig ...

ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbin-

dungsmaterials für elektrische Leitungen. Von

der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-

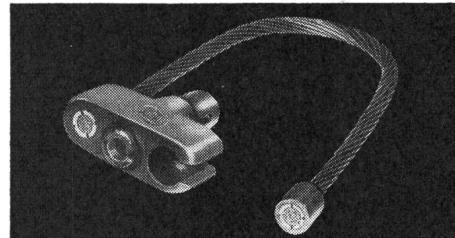
Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse

den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

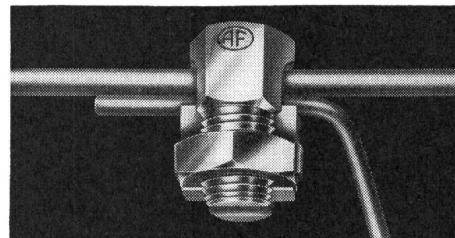
I D E A L-Muffen 3 mm Ø - 150 mm<sup>2</sup>



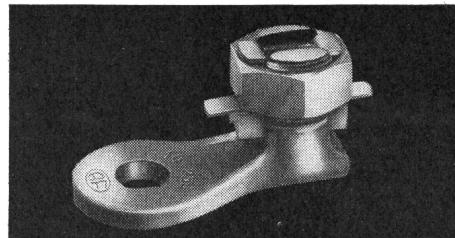
I D E A L-Konusendverbinder



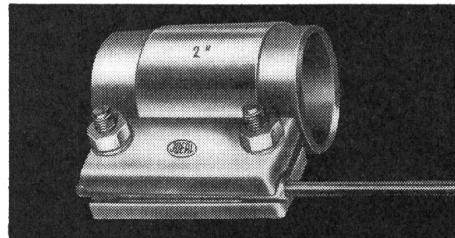
S E R R O D U R-Klemmen 10 - 240 mm<sup>2</sup>



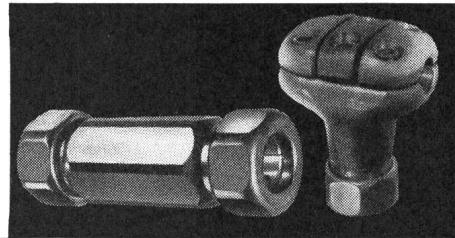
I D E A L-Kabelschuhe 25 - 240 mm<sup>2</sup>



I D E A L-Briden für Netzerzung



A F-Verbinder für Schaltanlagen



**ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO**

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen



0 065 / 3 66 75

**AEG****220.-**

Fr.



T1-116

# Münz-Schaltautomat

Für Gemeinschaftswaschküchen, Duschanlagen, Kegelbahnen etc.

Ausführungen in 220/380 V, Schaltleistung bis 40 A

Standardlaufzeiten:

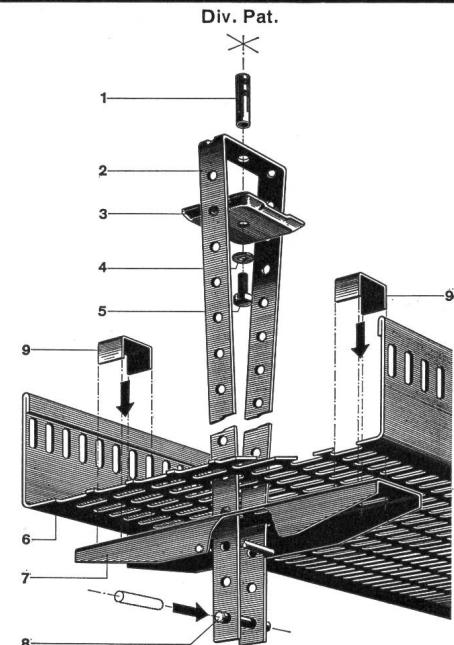
8/11/13/15/20/22/27/40/45/80 Minuten  
für 20 Rp., 50 Rp., 1 Fr. sowie spezielle Wertmarken.  
Andere Laufzeiten auf Anfrage

**\*Interessante Rabatte für Wiederverkäufer und Grossisten**

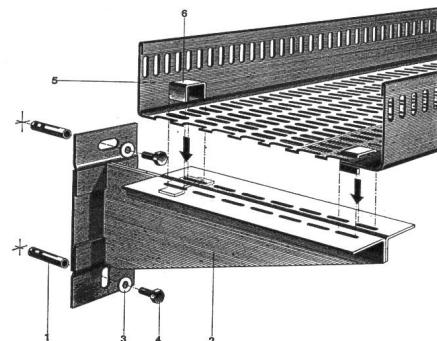
8027 Zürich Postfach Tel. 051 25 59 10

**ELEKTRON AG**

**HEER**  
**Kanal**  
für elektrische Kabel



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Ein-fädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



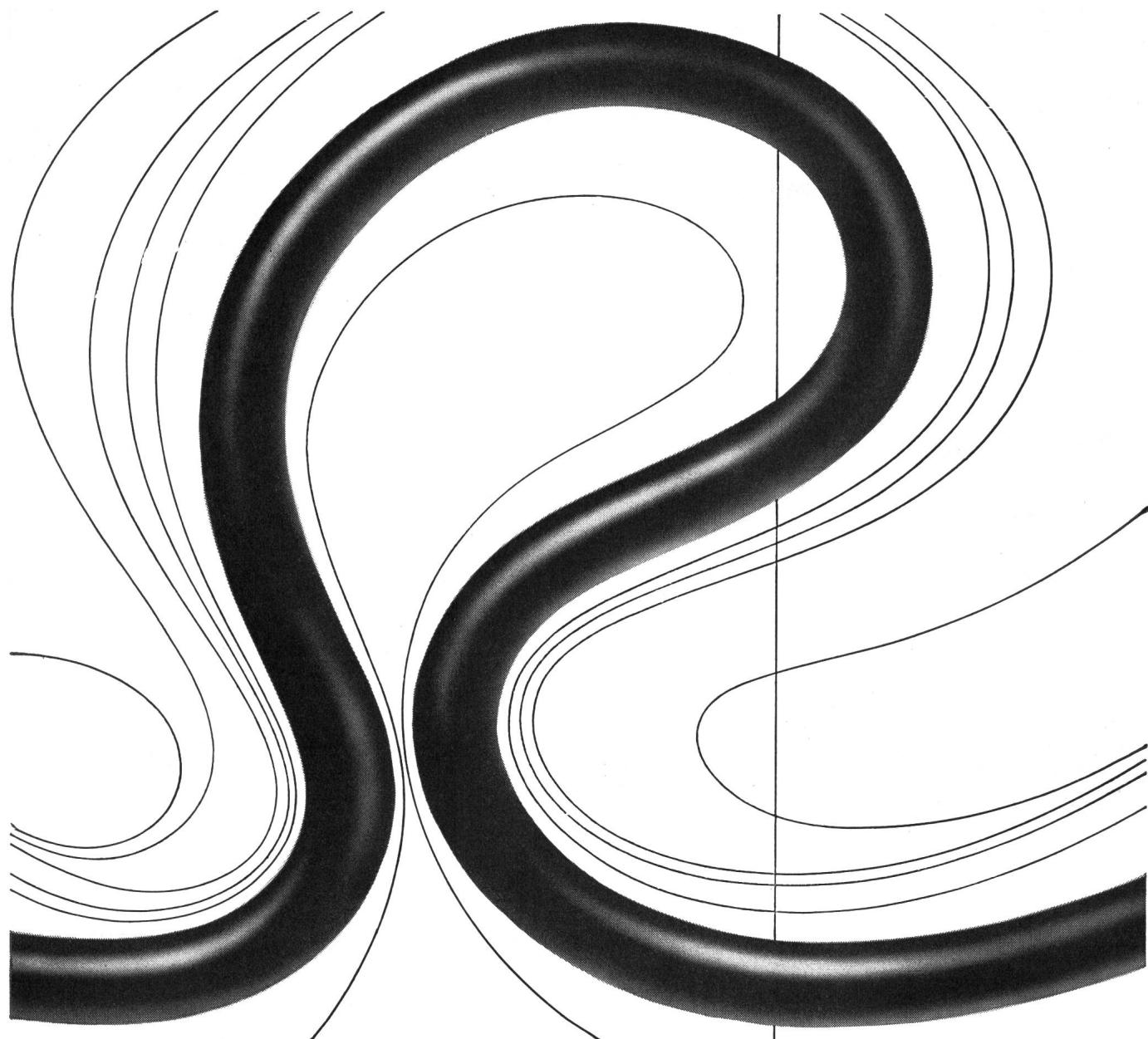
Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

**Einige Referenzen:** Geigy-Werke AG, Schweizerhalle — F. Hoffmann-La Roche & Co. AG, Basel und Sisseln — NOK — SBB-Werkstätten Olten, Hägendorf und Yverdon — Emser Werke AG, Domat — Dätwyler AG, Altdorf — VOLG, Winterthur — CIBA AG, Basel und Monthey — Saurer AG, Arbon — Gebr. Sulzer AG, Winterthur — ETH-Neubauten Hönggerberg, Zürich — Neubau Fernsehstudie Zürich-Seebach — Höhere Techn. Lehranstalt, Windisch — Kieswerke Hüntwangen und Wil bei Rafz ZH — EW der Städte Basel, Bern, Winterthur u.a.m.



**H. Heer & Co. 4600 Olten**  
Industriestrasse 28  
**Tel. 062/21 16 33**

individuell — leistungsfähig — seit 1875

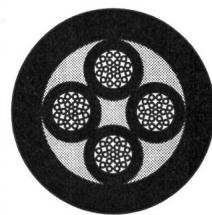


## Butanox-Kabel flexibel und wetter- beständig

bewahren ihre sehr gute Flexibilität und ausgezeichneten Biege- Eigenschaften **auch in der Kälte bis -40°C**. Lange Lebensdauer und grösste Sicherheit bleiben selbst bei strapaziösem Einsatz gewährleistet.

Das ideale Kabel für mobile Zuleitungen im Freien, auf Bauplätzen, in der Werkstatt, im Haushalt, im Apparate- und Maschinenbau.

**BUTANOX-Gdv und Gd**  
nach SEV-Vorschriften



### **BUTANOX-Spezialkabel**

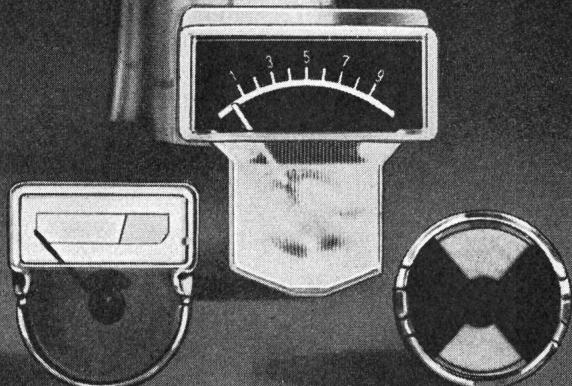
Vieladrige Speise- und Signalkabel mit oder ohne abgeschirmten Einzeladern. Schweisskabel. Sonderanfertigungen.



**HUBER+  
SUHNER AG**

Kabel-Kautschuk-Kunststoffwerke  
8330 Pfäffikon ZH (051) 97 53 01  
9100 Herisau (071) 51 18 31

Planen  
Sie schon  
den Einsatz  
von  
Drehmagnet-  
indikatoren  
?



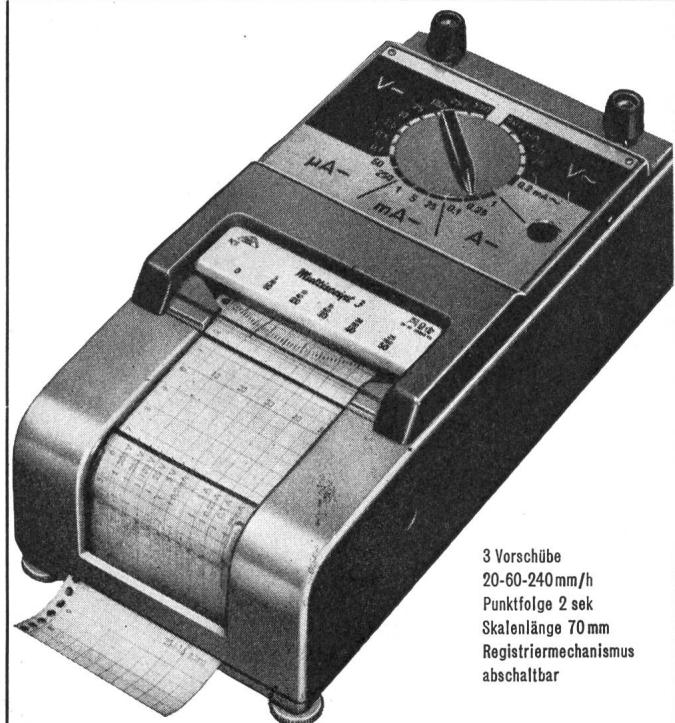
**GOSSEN**-Drehmagnetindikatoren  
als Aussteuerungsmesser,  
Abstimmanzeiger und Betriebs-  
zustandsanzeiger

Die Vorteile unserer Geräte :  
Äußerst preiswert durch Serien-  
fertigung  
Empfindlichkeit 250  $\mu$ A, 2 kOhm  
(125  $\mu$ A, 4 kOhm)  
Sehr robust (keine Meßwerk-  
spiralen, rüttel- und stoßfest  
20 g.)  
Skalenausführung mit Zeiger  
oder Scheibe  
Große Betriebssicherheit  
Bitte fordern Sie unsere tech-  
nischen Datenblätter an

**GOSSEN**

**Ulrich Matter AG**  
5610 Wohlen

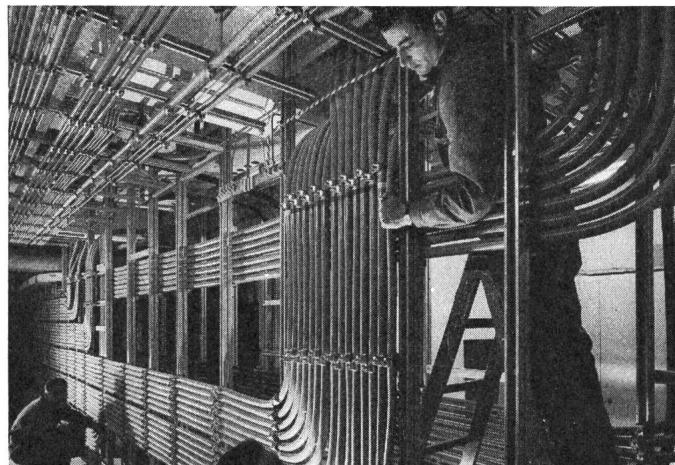
Elektrische Messinstrumente  
Telephon (057) 6 14 54



3 Vorschübe  
20-60-240 mm/h  
Punktfolge 2 sek  
Skalenlänge 70 mm  
Registriermechanismus  
abschaltbar

Multiscript 2, 666 $\Omega$ /V $\approx$	Multiscript 3, 20 000 $\Omega$ /V $\sim$ , 5000 $\Omega$ /V $\sim$
0-12-30-60 mV -3-15-60-300-600 V $\sim$ 6-30-150-300-600 V $\sim$	100-500 mV -2,5-10-25-100-250-500V $\sim$ 10-25-100-250-500V $\sim$
0-0,6-1,5-3-6-30-150 mA-1,2-6 A $\sim$ 3-15-60-300 mA-1,2-6 A $\sim$	50-250 $\mu$ A -1-5-25-100-250-1000 mA $\sim$ 0-200 $\mu$ A $\sim$

AG für **Messapparate, Bern**



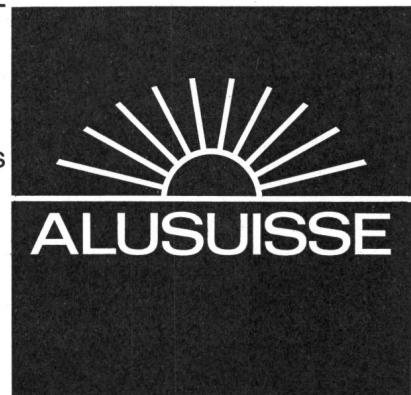
**Für moderne  
Installationen  
verwendet man  
KSV-Schnellverleger**

63.10 **SAUBER + GISIN AG** 8034 Zürich  
Höschgasse 45 Tel. 051 34 80 80

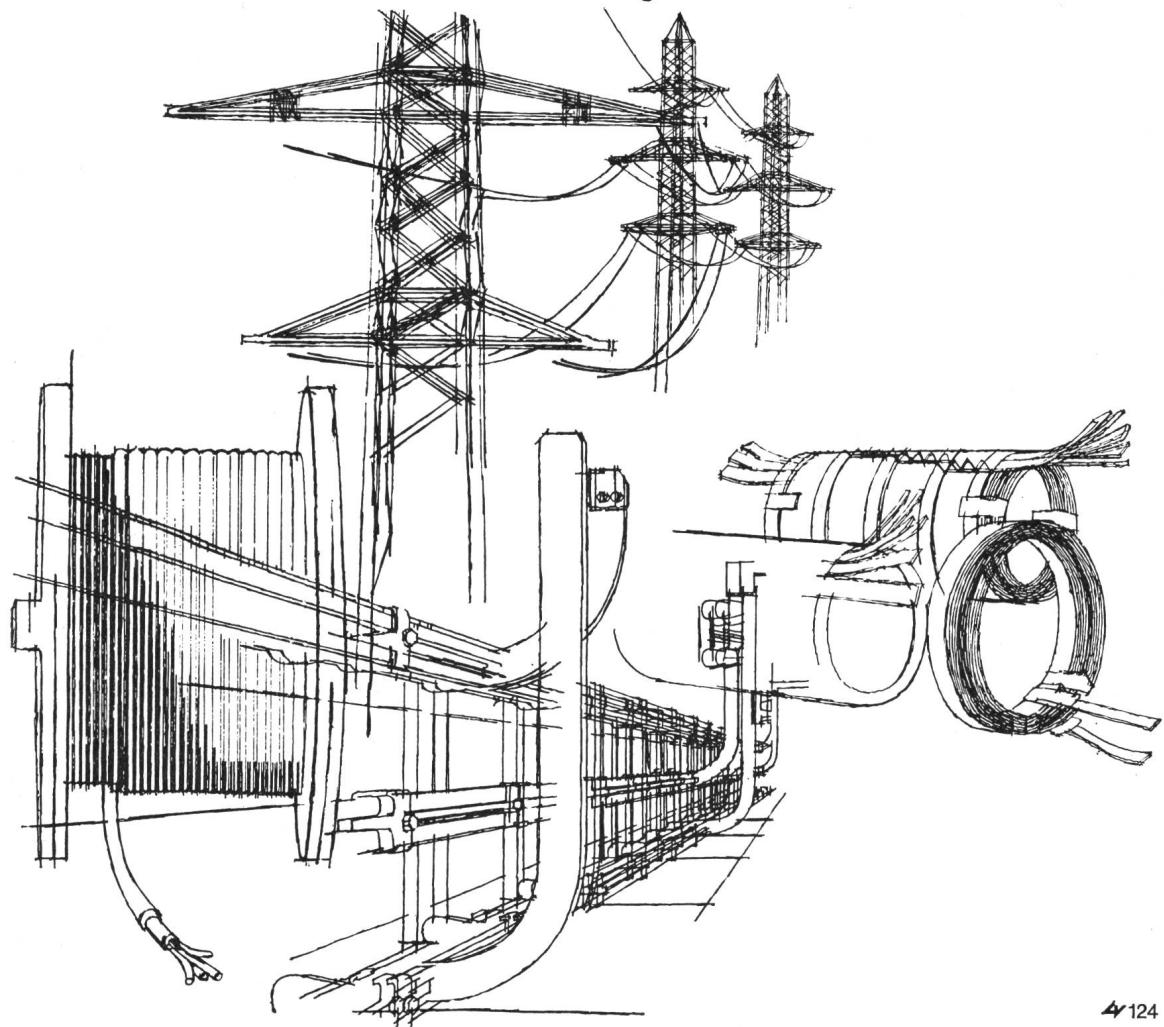
**SAUBER + GISIN**

# Auch in der Elektrotechnik immer mehr aus Alusuisse Aluminium

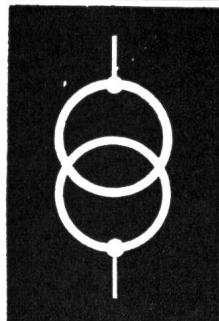
Die guten elektrischen Eigenschaften, die Korrosionsbeständigkeit und der günstige Preis führen dazu, dass Alusuisse-Aluminium in der Elektrotechnik immer mehr verwendet wird. Freileitungen, Stromschienen, Kabel, auch ganze Schaltschränke aus Aluminium bewähren sich seit Jahren. Neuerdings werden auch Trafo-Wicklungen aus Aluminium-Bändern hergestellt, wobei ihre spezielle Eignung besonders zur Geltung kommt. Die Elektro-Fachleute der Alusuisse beraten Sie in allen technischen Fragen und stellen ihre reiche Erfahrung in den Dienst der Kunden. Arbeiten Sie mit Alusuisse-Beratung und mit Alusuisse-Material. Sie können sich darauf verlassen.



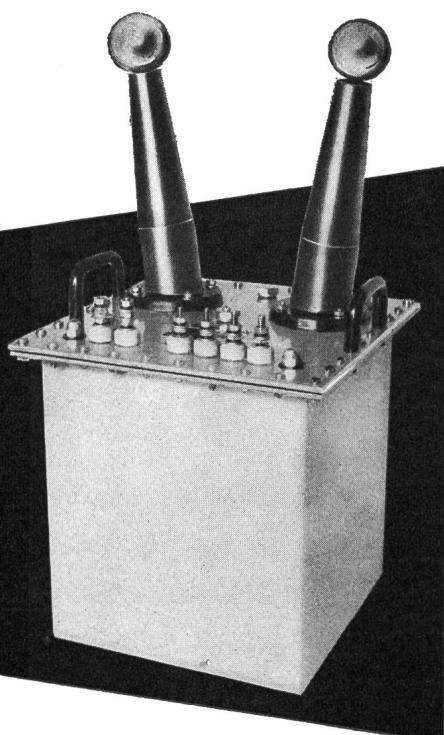
Schweizerische Aluminium AG Verkaufsabteilung CH-8048 Zürich Telefon 051/548080



124



## Transformatoren



Norm- und  
Sonder-Trafo

zweck-  
entsprechend  
und zuverlässig

durch die  
Spezialfirma

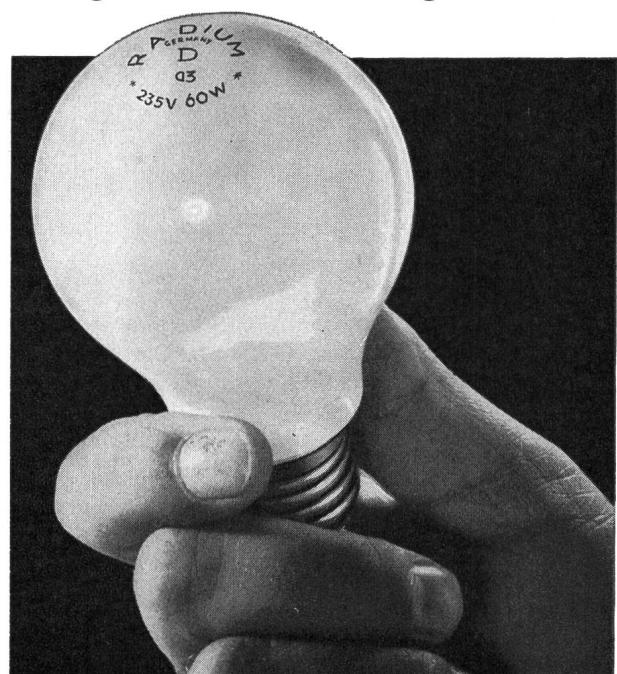


**ERNST SCHLATTER AG**

Dübendorf/ZH Tel. 051 85 73 00

## Radium Lampen

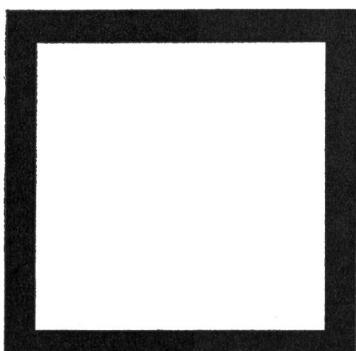
weil gutes Licht so wichtig ist



Normal-Glühlampen in Zweck- und Zierform, sowie Infrarotstrahler

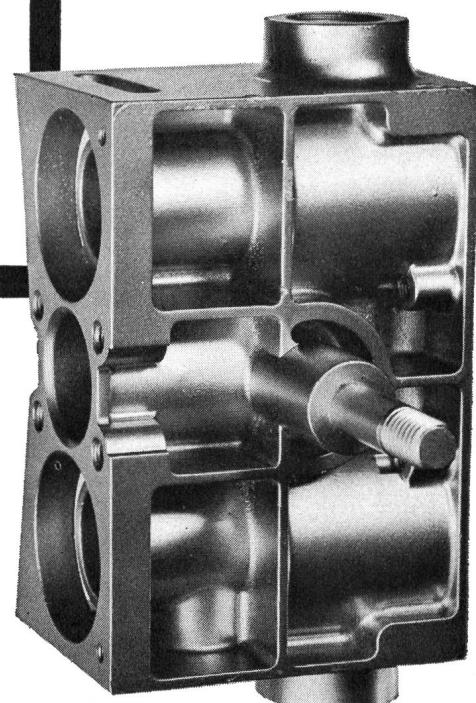
Generalvertretung für die Schweiz:  
H. Baumann & Cie., Inh. W. Wyss & Co. elektrotechn. Artikel en gros  
8031 Zürich 5, Josefstr. 106, Tel. 051 42 41 33

**INCA-Druckguss**  
kann Ihnen ungeahnte  
Vorteile bieten



**INCA**

Vorteile bezüglich Qualität, Preis  
und Montagezeit. Wenden Sie sich  
an uns, bevor alle Details der  
Konstruktion festgelegt sind. Wir  
stellen Ihnen unsere langjährige  
Erfahrung gerne zur Verfügung.  
Wählen Sie INCA-Druckguss.



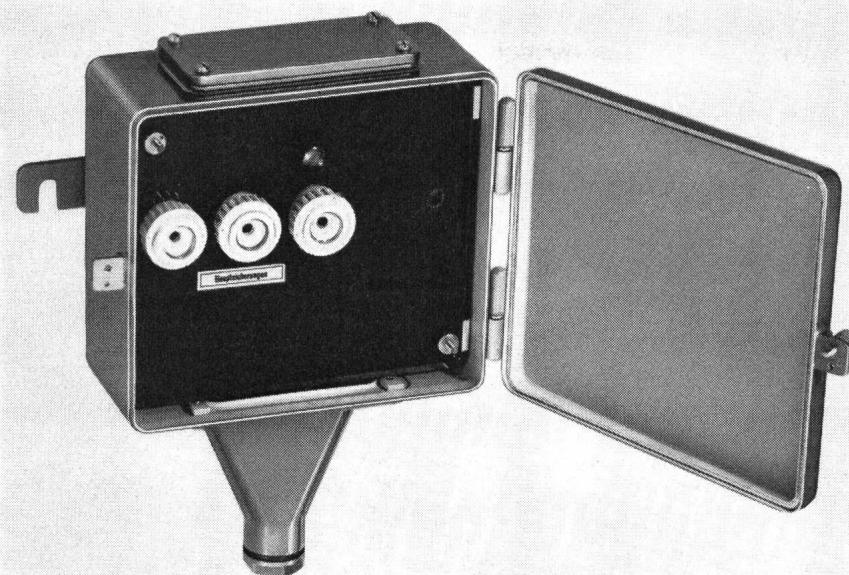
**INJECTA AG**

Druckgusswerke und Apparatefabrik 5723 Teufenthal/AG (064) 4610 77

Wer den GUTOR-Hausanschlusskasten verwendet findet ihn richtig. Technisch richtig und im Preis richtig.

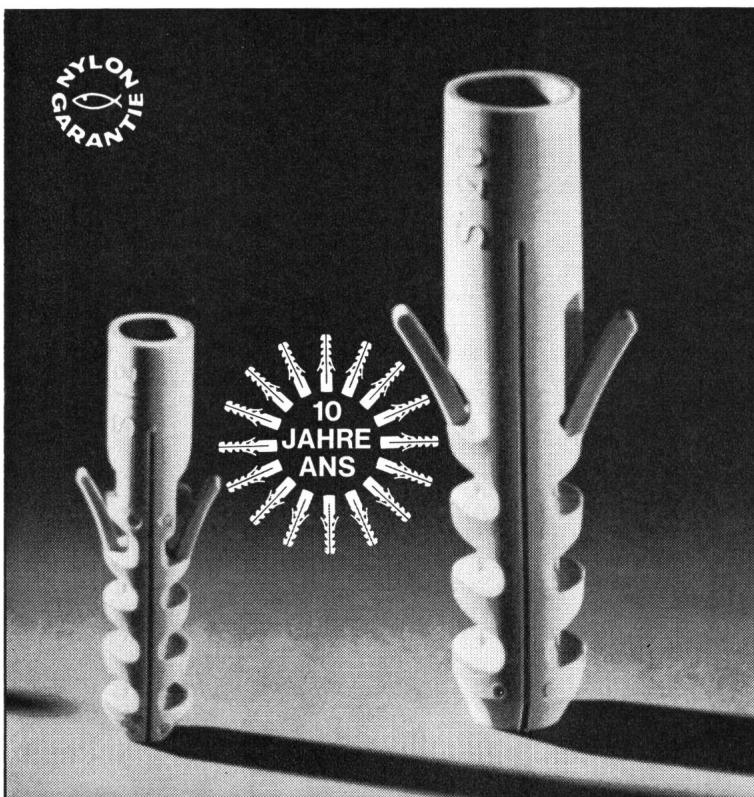
GUTOR-Hausanschlusskasten 25, 60, 100, 160 und 250 A.

Der GUTOR-Hausanschlusskasten ist aus 1,5 mm Stahlblech und glanzverzinkt. Zur Ausrüstung gehören Sicherungselemente, plombierbarer Berührungsschutz und eine den Vorschriften entsprechende Erdklemme. Sämtliche Kastengrößen sind wahlweise mit Endverschlüssen für Papier-Bleikabel, mit Stopfbüchsen für Tdc-Kabel und mit Rohrabschlussplatten für Panzerrohre erhältlich. Verlangen Sie unsere Liste 103 d.



GUTOR AG 5430 Wettingen

Telephon 056 62525



## TUFLEX-Dübel S

Vor 10 Jahren – eine umwälzende Neuheit

heute – ein Begriff

Millionenfach bewährt

Wir führen ein reichhaltiges Sortiment von Dübeln und Elementen und lösen damit praktisch alle Befestigungsprobleme.

Senden Sie mir / uns Ihre technische Schrift «Handbuch über neuzeitliche Befestigungselemente».

Adresse: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_

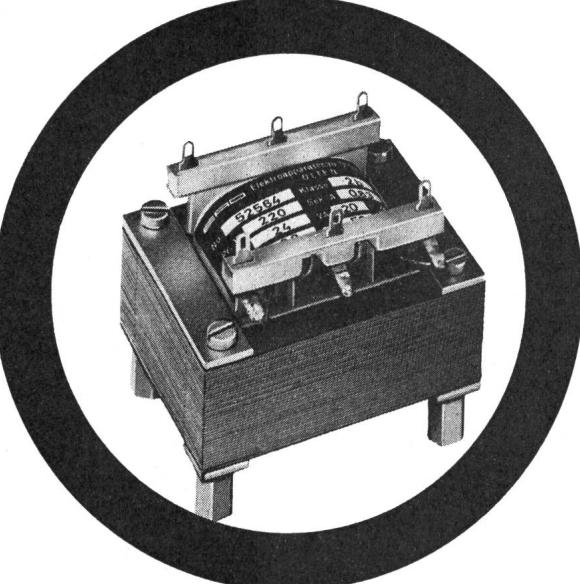
**TUFLEX AG**

MASCHINEN  
WERKZEUGE  
DÜBEL

Flughofstrasse 35, 8152 Glattbrugg/ZH

0 051/836966





**Kleintransformatoren Typ ES**  
liegend mit Stehbolzen

**Bestellen — Ihr Gewinn!**

- erstaunlich kurze Lieferfristen (für eilige Kunden: spez. Expressdienst!)
- hochwertige Qualität, SEV-geprüft
- vielseitige Anschlussmöglichkeiten (bis 100 VA): Lötosen, AMP-Stecker, freie Drahtenden, Klemmen
- dank Spezialmaterial äusserst kleine Abmessungen
- Vorteil über Vorteil — und dazu erst noch äusserst preisgünstig!

**Elektro-Apparatebau Olten AG**  
Tannwaldstrasse 88  
Telefon 062 / 5 19 61

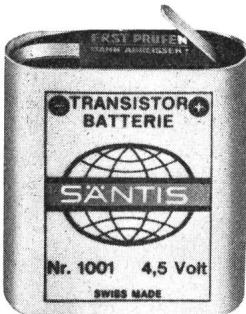


**SÄNTIS**

*Batterien  
sind  
Qualität*

**SÄNTIS** Batteriefabrik  
**J. Göldi RÜTHI / SG**

Telephon (071) 79 12 12



**Neuer Abzweigstecker**

SEV-geprüft 2p+E 10 A  
Beidseitig Type 13



Nr. 4718 rund/rund  
Nr. 4718 wf waagr./flach  
Nr. 4718 sf senkr./flach  
Nr. 4718 rf rund/flach  
schwarz und weiss lieferbar

**AG JENNI & Co. Glattbrugg ZH**  
Elektrotechnische Artikel en gros  
Tel. 051/83 62 22

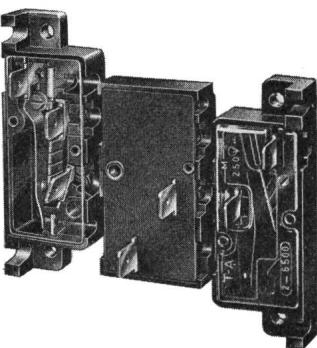


**LUXRAM LICHT AG.** **GOLDAU**  
TEL. 041/81 63 81

**E-T-A**  
SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE

Einpolige, thermische  
**Anlaufphasen-Schalter  
Schalt- und Schutz-Relais**

Schaltgeräte mit **automatischer Rückstellung**, mit hohem Kontaktdruck und grosser Kontakt-Offnungskraft. Unempfindlich gegen Unterspannung, Stoss und Vibratiorien. Lageunabhängig.



bis 250 V~  
0,1 bis 10 A  
bzw. 15 A

Als Einzelgeräte bzw. als fertig ver-schaltete **Kombi-nationen** für direkte oder getrennte Montage als Schalt- bzw. Schutzgeräte nach VDE für Einphasen-Wechselstrom-motoren.

Wegen der beliebigen Einbaumöglichkeiten zeitsparend in der Montage — insbesondere für **Haushalt-Maschi-nen** aller Art.

**E-T-A**  
ELLENBERGER & POENSGEN GmbH  
8503 Altdorf bei Nürnberg  
Tel. 09187 - 215 — Telex 06 / 22381  
Westdeutschland  
Schweizer Vertretung:  
HENRI GRANDJEAN, 4153 REINACH BL, Tel. (061) 76 18 93

# MESSTECHNIK ELEKTRONIK

Aus unserem Programm:



Elektronische  
Messgeräte, Berlin

**Operations-Messverstärker  
Transistor-Chopper-Verstärker  
Diodenverstärker  
Gleichstrom-Transformatoren  
Industrie-pH-Verstärker**



Müller & Weigert,  
elektr. Messgeräte,  
Nürnberg

**Elektrische Einbauinstrumente  
Induktive Zweipunktregler**



Fernsteuergeräte,  
Berlin

**Präzisions-Potentiometer  
Messmotoren  
Messgeneratoren  
Messwertintegration**



Messgeräte, Tettnang

**Kraftmessdosen  
auf Widerstandsbasis  
Druckgeber  
Schleifringgeräte**

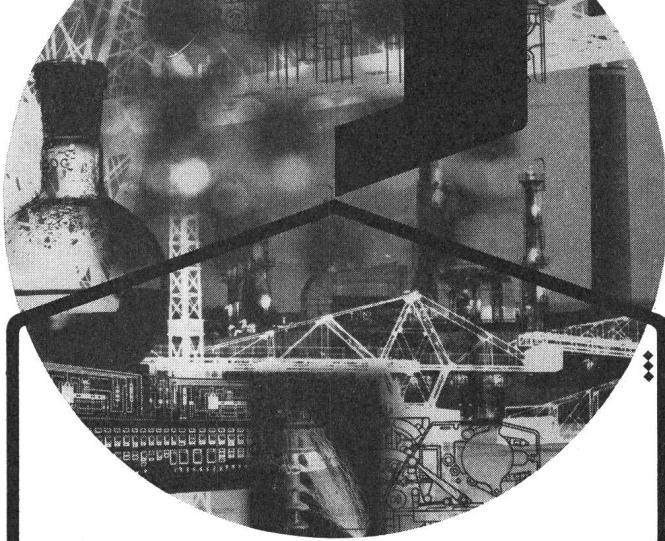
## MAX DIETRICH AG

Elektrische und elektronische Meßgeräte,  
Langwiesstraße 28, Telefon (051) 89 32 32

**8126 ZUMIKON**

## Die Automation ist vielseitig – wir auch

Steuer-  
elemente      Hydraulik      Mess- und  
Regeltechnik      Schaltgeräte      Magnetventile  
und Pneumati k



## Gutes Prinzip und saubere Technik

in einem anpassungsfähigen Fabrikations-Programm.  
Jede dieser Anforderungen muss ein

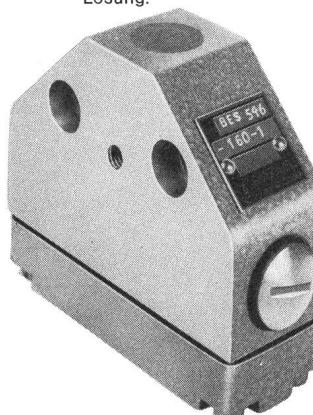
## Präzisions-Grenztaster

erfüllen, wenn Ihre Steuerung der mechanischen Qualität  
Ihrer Maschine gerecht werden soll.

Haben Sie schon geprüft, ob Ihre mit konventionellen Schal-  
tern bestückte Steuerung ein Optimum darstellt?

Mechanisch berührend oder berührungslos –  
Schaltung mit Kontakten oder kontaktlos:

Als BALLUFF-Kunde können Sie unbefangen und der An-  
wendung entsprechend wählen. Sie erhalten so die beste  
Lösung.



Typ BES: elektronischer An-  
näherungsschalter in Kom-  
paktbauweise (Tastkopf und  
Verstärker in einem Gehäuse)  
in verschiedenen Baugrößen  
und Gehäuseformen erhält-  
lich. Somit weitgehende An-  
passung an die Anwendung.

Gehäuse P 55, Ansprechab-  
stand 3 mm  $\pm 0,1$ ,  
Reproduzierbarkeit des  
Schaltpunktes  $\pm 0,01$  mm

Der Schaltvorgang wird auf  
den Hundertstel genau durch  
einen sich auch langsam an-  
nähernden elektrisch leiten-  
den Gegenstand sprunghaft  
ausgelöst.

Für viele Fälle eignen sich auch heute noch die mechanisch  
betätigten Präzisions-Grenztaster. Die Entscheidung über  
den für Sie richtigen Schalttyp nehmen wir Ihnen gerne  
ab, wir verfügen über eine grosse Auswahl, nämlich das  
ganze Programm von

**BALLUFF**

und – vor allem – über viel Erfahrung.

Fordern Sie die BALLUFF-Unterlagen an.

**BACHOFEN-CO**

Industrielle Automation  
Mess- und Regeltechnik

8610 Uster-Zürich  
Ackerstr. 42, Tel. 051-87 61 11

Zu verkaufen in der Ostschweiz

## Geschäft für elektrotechnische Artikel en gros

Anfragen und Offerten unter Chiffre B 170 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

Für unser techn. Büro in Olten suchen wir einen

## Kontrolleur

für elektrotechnische Anlagen, mit abgeschlossener Kontrolleur-Prüfung, mit Wohnsitz im Raum Brugg-Olten. 183

Von Herren mit Freude am persönlichen Einsatz und Erfolg erwarten wir eine Kurzofferte mit den üblichen Unterlagen.

**WALTER HÄSLER AG**, elektrische Unternehmung  
Länggass-Strasse 8, 3012 BERN



Zur Mitarbeit bei der Montage und Inbetriebsetzung der Atomkraftwerke Beznau I und II suchen wir einen  
**dipl. Maschineningenieur ETH**

mit möglichst einigen Jahren Erfahrung auf dem Gebiete von Wärmekraftanlagen und guten englischen Sprachkenntnissen

sowie einen

169

## Maschineningenieur

mit abgeschlossener Ausbildung als Ing.-Techniker HTL oder an einem Abendtechnikum mit guten englischen Sprachkenntnissen.

Ferner für die Mitarbeit bei der Projektierung von hydraulischen Kraftwerken einen

## Maschineningenieur

mit abgeschlossener Ausbildung als Ing.-Techniker HTL oder an einem Abendtechnikum, mit möglichst einigen Jahren Erfahrung auf diesem Gebiete.

Dauerstellen mit Pensionsberechtigung, Fünftagewoche, Personalrestaurant.

Handschriftliche Offerten sind mit den üblichen Unterlagen erbeten an:

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG**  
Elektromechanische Abteilung  
5401 Baden

## STS POOL DER NEUE STELLENSERVICE FÜR DIE TECHNISCHE BERUFE AUF GEGENSEITIGKEIT

**Was ist STS-Pool?** — Dies ist der Titel unserer neuen Druckschrift, die wir Arbeitnehmern und Arbeitgebern gern kostenlos zusenden. Sie erklärt Ihnen die vielen Vorteile unseres neuen Vermittlungssystems «mit Mitspracherecht». Sie erhalten die Schrift auf telefonische Anfrage oder gegen Einsendung des untenstehenden Talons. Eine Postkarte genügt auch.

**Falls Sie eine Stelle suchen** ... dann verlangen Sie gleichzeitig unverbindlich unsere neueste, komplette Liste «Offene Stellen» Ihrer Fachrichtung mit ausführlicher Wegleitung und einem Anmelde-/Bewerbungsformular (Dokumentation für Stellensuchende).

**Falls Sie einen Mitarbeiter benötigen** ... wir senden Ihnen gern eine Gratis-Probenummer unserer neuesten, kompletten Liste «Stellenbewerbungen» Ihrer Branche mit ausführlicher Wegleitung und mit einem Anmeldeformular für offene Stellen (Dokumentation für Personalsuchende).

### Bestell-Talon (Ausschneiden. Zutreffendes bitte ankreuzen)

Senden Sie mir unverbindlich und kostenlos:

1 Druckschrift «Was ist STS-Pool?»

1 komplette Dokumentation für Stellensuchende

1 komplette Dokumentation für Personalsuchende

**Nur für Firmen:** Senden Sie mir zusätzliche Anmeldeformulare für offene Stellen, da ich mehrere Stellen zu besetzen habe.  
In Blockschrift oder mit Schreibmaschine:

Name, Vorname bzw. Firma: \_\_\_\_\_

Berufsbezeichnung bzw. Branche: \_\_\_\_\_

Genaue Adresse mit Postleitzahl: \_\_\_\_\_

Adressieren an:

**STS-Pool, Schweiz, Technische Stellenvermittlung**  
**8004 Zürich, Kanzleistrasse 17**

Telefon (051) 23 54 26. Sprechstunden von Montag bis Donnerstag von 14 Uhr bis 18 Uhr oder auf spezielle Vereinbarung.



désire engager pour son département des ventes gros appareillage: P 18-5999

## un ingénieur-électricien ETS ou

formation équivalente qui aurait pour tâche l'étude et l'établissement d'offres et de commandes pour nos appareils moyenne tension. 177

### Nous offrons:

- activité variée et indépendante,
- rémunération et possibilité de promotion correspondant aux capacités et aptitudes,
- semaine de 5 jours et possibilité d'horaire continu,
- place stable et avantages sociaux d'une grande entreprise.

### Nous demandons:

- expérience pratique (si possible dans la branche, mais pas indispensable)
- langue maternelle française ou allemande avec très bonnes connaissances de l'autre langue,
- nationalité suisse, ou étranger avec permis C ou B «hors contingent».

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum-vitae, copies de certificats, photo et préventions de salaire à **GARDY SA**.

Fabrique d'appareillage électrique haute et basse tension  
22, rue des Deux-Ponts, Genève Tél. (022) 25 02 26

Wir suchen für unser Werk Au/Wädenswil einen

## Werkmeister

mit mehrjähriger Praxis in der Fabrikation des Apparatebaus.  
P 44-110

Unserem Mitarbeiter möchten wir die Leitung der Fertigung von:

- **Mess- und Kleingeräten**
- **Richtstrahlanlagen**
- **Klein-Transformatoren**

übertragen. 171

Fachlich erwünscht sind gründliche Kenntnisse in der Fabrikation von Messgeräten oder entsprechende Prüffeld-Erfahrung. Erforderlich ist Vertrautheit mit den Problemen der Personalführung.

Wenn Sie an dieser interessanten und verantwortungsvollen Stelle interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung.

Standard Telephon und Radio AG, 8038 Zürich  
Seestrasse 395, Telephon (051) 45 28 00



Bekanntes Handelsunternehmen der Elektrobranche sucht versierten Elektrotechniker als 185

## Mitarbeiter im Aussendienst

für die Bearbeitung der Industrie-Kundschaft.

### Gebiet:

Stadt und Kanton Zürich, Baselstadt und -Land, teilweise Solothurn und Aargau.

**Geboten wird:** OFA 67.797.008/0  
Fixum, Provision, Reisespesen, Autospesen, Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

### Wir wünschen:

Integren Charakter, Einsatzbereitschaft, Teamgeist und absolute Selbständigkeit in der Kundenberatung.

Einem geeigneten Mitarbeiter bieten wir eine interessante und Entwicklungsfähige Dauerstelle mit guten Verdienstmöglichkeiten.

Eintritt nach Übereinkunft. Diskretion zugesichert.

Detaillierte Offerten mit Lebenslauf, Photo und Referenzen erbitten wir an

**H. C. SUMMERER AG, Sonneggstrasse 74,  
8006 Zürich, Telefon (051) 26 97 87 / 88**



Die moderne Nachrichtenübertragungs- und Vermittlungstechnik steht in einer bedeutenden Phase der sich ständig erneuernden Entwicklung. Damit wir den steigenden Anforderungen gewachsen sein werden, sehen wir uns veranlasst, den technischen Mitarbeiterstab zu ergänzen. P 05.7550-858

Wir suchen initiative und verantwortungsbewusste

## Ingenieur- Techniker HTL

der Fachrichtungen Elektro- oder Maschinentechnik für die 168

### Planung und den Bau von Telephonnetzen

sowie für den

### Mess- und Entstörungsdienst.

Unsere Mitarbeiter werden gründlich in die vielfältigen Belange eingeführt. Wir fordern die berufliche Entfaltung. Die interessanten Aufgabengebiete bieten Aufstiegsmöglichkeiten.

Eine persönliche Besprechung wird Ihnen Gelegenheit bieten, sich über die fachlichen Einzelheiten sowie die zeitgemässen Anstellungs- und Gehaltsbedingungen orientieren zu lassen.

Wir erwarten gerne Ihren Anruf:  
Telefon (061) 23 22 30, intern 224.

**KREISTELEPHONDIREKTION  
4002 BASEL**

Beratende Ingenieure für Installationsplanung

Unser Elektro-Ingenieurbureau sucht zur Verstärkung seiner Arbeitsgruppen Industrie, Spitäler, Wohnbau/Verwaltung und Warenhäuser

## **Elektroingenieure/ Techniker HTL**

oder 182

## **eidg. dipl. Elektroinstallateure**

als selbständige Mitarbeiter für die Projektierung von Stark- und Schwachstrominstallationen, sowie

## **Elektroingenieure/ Techniker HTL**

zur Lösung anspruchsvoller Steuerungsprobleme (Relais-Technik und Elektronik in Industrieanlagen).

Wir suchen ebenfalls

## **Elektrozeichner**

für die Bearbeitung von Installationsplänen und Schichten. Elektromonture mit zeichnerischer Begabung werden eingearbeitet.

Gerne erwarten wir Ihre umgehende Kontaktnahme.

**Ingenieurbureau Scherler AG, Sternengasse 23,  
4000 Basel 10, Tel. (061) 23 66 65.**

## **ELEKTRO-WATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG**

### **Projektierung, Werkabnahmen, Inbetriebsetzungen im In- und Ausland**

Für diesen Aufgabenbereich innerhalb unserer Abteilung für elektrische und elektronische Anlagen suchen wir einen

P 44-1824

### **Spezialisten für elektrische Maschinen**

(Generatoren, Motorantriebe, Phasenschieber, Frequenzumformer usw.) in der Person eines

## **dipl. Elektroingenieurs ETH/EPUL**

wenn möglich mit einigen Jahren Praxis in einem Versuchslab für elektrische Grossmaschinen und Kenntnissen der englischen Sprache.

Einem gut ausgewiesenen Fachmann bieten wir eine selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit und entsprechende finanzielle und soziale Leistungen.

Interessenten wollen ihre Offerten, unter Kennzeichen Hy, richten an das

166

Personalbüro der **Elektro-Watt**, Postfach, 8022 Zürich, Telefon (051) 23 76 41.

Auf Wunsch wird ein Bewerbungsformular abgegeben.



désire engager pour son service Après-Vente du gros appareillage:

P 18-5999

## **un monteur-électricien ou un mécanicien-électricien**

### **Nous offrons:**

176

- activité variée et indépendante,
- salaire et possibilité de promotion correspondant aux compétences et aptitudes,
- semaine de 5 jours et possibilité d'horaire continu,
- place stable et avantages sociaux d'une grande entreprise.

### **Nous demandons:**

- être au bénéfice d'un diplôme de fin d'apprentissage ou formation équivalente,
- expérience pratique,
- langue maternelle française ou allemande avec très bonnes connaissances de l'autre langue,
- nationalité suisse, ou étranger avec permis C ou B «hors contingent».

Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum-vitae, copies de certificats, photo et préventions de salaire à **GARDY SA**.

Fabrique d'appareillage électrique haute et basse tension  
22, rue des Deux-Ponts, Genève Tél. (022) 25 02 26



sucht für ihre Versuchsabteilung der Hochspannungsapparatefabrik in Oberentfelden ASSA 9 A

## dipl. Elektroingenieur ETH

für die Weiter- und Neuentwicklung von Hoch- und Höchstspannungsschaltgeräten. Die zu lösenden Aufgaben sind vielschichtig und interessant. Es stehen besteingerichtete Laboratorien zur Verfügung die es ermöglichen, beachtliche Pionierleistungen zu vollbringen. Unser Unternehmen befindet sich in steter Entwicklung und steht mit vielen ausländischen Firmen und Lizenznehmern in Verbindung. 160

Wir bieten der Stellung entsprechende Möglichkeiten und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung zu richten.

**SPRECHER & SCHUH AG, 5001 AARAU**  
Telefon (064) 22 33 23



**Nordostschweizerische  
Kraftwerke AG, Baden**

Da der bisherige Inhaber in absehbarer Zeit in den Ruhestand zu treten wünscht, ist die Stelle des 186

## Direktors

der Elektromechanischen Abteilung

auf das Frühjahr 1970 neu zu besetzen. Bewerber müssen über abgeschlossene Hochschulbildung als Elektroingenieur oder Maschineningenieur und über Erfahrungen im Bau von Anlagen der Elektrizitätserzeugung und Elektrizitätsverteilung sowie über Kenntnisse auf dem Gebiet der Nukleartechnik verfügen. Sie sollen überdies zur Mitwirkung in der geschäftsleitenden Gesamtdirektion unseres Unternehmens befähigt sein.

# SIEMENS

- Gute fernmeldetechnische Ausbildung;
- Freude an Kundenkontakt;
- Sinn für Teamwork;
- Alter nicht über 35 Jahre;
- Schweizer Bürger, oder aus der Kontrollpflicht entlassener Ausländer.

Dies sind die idealen Voraussetzungen, wenn Sie in unsere Vertriebsabteilung Nachrichtentechnik eintreten wollen als OFA 67.044.501/5

## techn. Angestellter / Projekttechniker

- Wir bieten Ihnen:** 173
- Einführung in die entsprechende Technik im Ausland;
  - Selbständige Bearbeitung eines Projektgebietes;
  - Pensionskasse;
  - Arbeitsplatz in der Nähe des Hauptbahnhofes Zürich.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gern der zuständige Abteilungsleiter, Herr Kunz. Telefon (051) 25 36 00, intern 216.

Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die Personalabteilung der

**SIEMENS Aktiengesellschaft**  
Löwenstrasse 35, Postfach, 8021 Zürich

Den Offerten ist ein Lebenslauf mit Angaben und Ausweisen über den Bildungsgang und die praktische Tätigkeit beizulegen. Sie sind bis Ende August 1969 unter Bekanntgabe der Gehaltsansprüche zu richten an

**Nordostschweizerische Kraftwerke AG,**  
Postfach, 8023 Zürich.

Kleinbetrieb mit Expansionsmöglichkeiten sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Ingenieur- Techniker HTL

(Fachrichtung Nachrichtentechnik)

als OFA 59.293.043/0

## technischen Leiter

Es handelt sich um eine ausbaufähige Stelle mit guten Zukunftsaussichten auf dem Gebiete der Fernsteuerungsanlagen.

### Aufgabenbereich:

Entwicklung, Überwachung und Prüfung der Fabrikation und Montage.

**Wir bieten:** 179  
Verantwortungsvollen Posten, 5-Tage-Woche, gute Sozialleistungen.  
Interessenten mit praktischer Erfahrung wollen ihre Offerte einreichen bei



**Dübi-Automatic AG**  
Fernsteuerungsanlagen  
Biblisweg 22, 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon (063) 5 38 21



baut

SA 9A

metallgekapselte, SF-isolierte Hochspannungsapparate und Anlagen für Spannungen bis zu 345 kV.

Für diesen vielseitigen und interessanten Aufgabenbereich suchen wir aufgeschlossene 165

## Elektroingenieure ETH/EPUL/HTL

die auf diesem neuen Gebiet der Hochspannungsanlagen-technik mitarbeiten möchten.

Wir erwarten gute Grundkenntnisse und Erfahrung im Hochspannungs- und Anlagenbau sowie Bereitschaft, in einer gut eingespielten Entwicklungsgruppe tätig zu sein.

Wir bieten interessante und anspruchsvolle Tätigkeit und den Kenntnissen entsprechende Arbeitsbedingungen.

Interessenten können sich unverbindlich mit unserer Personalabteilung in Verbindung setzen, um weitere Auskünfte über die zu besetzenden Posten zu erhalten.

**SPRECHER & SCHUH AG, 5001 AARAU**  
Telefon (064) 22 33 23

## Fernmeldeingenieur

Diese Position auf gehobener Stufe mit Stabs- und Linienfunktion ist eine echte Chance für einen «Generalist» im Fernmeldewesen 162

Verlangen Sie bitte schriftlich oder telefonisch die detaillierte Stellenbeschreibung.

**SAUBER + GISIN AG** OFA 67.778.004  
Elektrotechnische Anlagen, 8034 Zürich 8  
Höschgasse 45, Telefon (051) 34 80 80

**SAUBER + GISIN**

**SIEMENS**

Unsere Abteilung Nachrichtentechnik, beim Hauptbahnhof Zürich, sucht per sofort oder nach Übereinkunft einen OFA 67.044.501/5

## Elektroingenieur / Vertriebsingenieur

Fachrichtung Fernmeldetechnik

für die Betreuung nachrichtentechnischer Gebiete modernster Art.

### Wir erwarten von Ihnen:

- Freude am Kontakt mit Kunden;
- Sinn für Teamwork;
- Alter maximal 35 Jahre;
- Schweizer Bürger.

### Wir bieten Ihnen dafür:

- Einführung in die entsprechende Technik durch Ausbildung im Ausland;
- Selbständige Bearbeitung eines Vertriebsgebietes;
- Bei Eignung spätere Übernahme einer Vertriebsgruppe;
- Gute Sozialleistungen.

Weitere Auskunft erteilt Ihnen gerne der zuständige Abteilungsleiter, Herr Kunz. Telefon (051) 25 36 00, intern 216.

Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte an die

**SIEMENS Aktiengesellschaft**  
Personalabteilung  
Löwenstrasse 35, Postfach, 8021 Zürich

**EWB**

Wir suchen einen

181

## dipl. Elektroingenieur

als Adjunkt des Chefs der Bau- und Betriebsabteilung. Dieser Chefbeamte hat sich vor allem mit allgemeinen Studien, Entwicklungsproblemen und Untersuchungen zu befassen, wie sie sich in einem grösseren Energieproduktions- und Versorgungsbetrieb ergeben.

**Erfordernisse:**

Abgeschlossenes Hochschulstudium als Elektroingenieur, einige praktische Tätigkeit in einem Elektrizitätswerk, in der Industrie oder in einer entsprechenden Unternehmung.

P 05.2028

**Geboten wird:**

Anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit; Besoldung im Rahmen der städt. Besoldungsordnung, entsprechend den gestellten Anforderungen.

Interessenten sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen und Angaben des Gehaltsanspruches einzureichen an den

**Personaldienst des Elektrizitätswerkes der Stadt Bern,  
3001 Bern, Postfach 2648, Tel. (031) 25 02 21.**



Ein junges, dynamisches Team hat die Realisierung der Distributing Electronic in Angriff genommen. Sind Sie der

## dipl. Elektroingenieur ETH

oder

180

## dipl. Physiker

als Mitarbeiter einer Entwicklungsgruppe zur Durchführung von theoretischen und praktischen Arbeiten im Zusammenhang mit der Identifikation einer grossen Anzahl verschiedener Gegenstände?

Wenn Sie in der Messtechnik und in theoretischen Arbeiten erfahren sind, erwarten wir gerne Ihre Kurzofferte an unsere Personalabteilung für Angestellte (int. 423).

**ZELLWEGER AG**  
Apparate- und Maschinenfabriken Uster  
8610 Uster, Tel. (051) 87 15 71



## Gemeindewerke Uster

Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung

Wir suchen

159

## dipl. Elektrotechniker

für die Elektrizitätsversorgung.

**Arbeitsgebiet:**

Projektierung, Bau, Betrieb und Unterhalt von Transformatorenstationen, sowie Kabel- und Freileitungsnetzen, allgemeine Betriebsaufgaben.

**Anforderungen:**

Diplom als Elektrotechniker, Richtung Starkstrom, sowie einschlägige Berufsschule. Wenn möglich Praxis in einem Elektrizitätswerk.

**Wir bieten:**

Interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, angenehmes Arbeitsverhältnis. Pensionskasse (PKE).

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an die

**Direktion der Gemeindewerke Uster**



Ihre Chance!

P 25-9213

Wir suchen zu rasch möglichstem Eintritt, jüngeren, initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL

mit einigen Jahren Erfahrung, in unser Kurzschlusslabor. Wir bieten Ihnen eine äusserst interessante und selbständige Stelle auf dem Gebiet der Entwicklung von Niederspannungs-Hochleistungssicherungen. Haben Sie zudem Erfahrung mit den Lichtbogenproblemen, dann sind Sie unser neuer Mitarbeiter.

Wir bieten Ihnen angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, 5-Tage-Woche und Selbständigkeit.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte mit handgeschriebenem Lebenslauf an unsere Direktion.

174

**WEBER AG**  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate  
6020 Emmenbrücke, Telefon (041) 5 22 44



Einem jüngeren, initiativen

## Ingenieur-Techniker HTL/AT

geben wir die Chance, in unserem modernen Unternehmen eine äusserst interessante Stelle anzutreten. Wir möchten Sie gerne in unserer Projektierungsabteilung für Niederspannungs-Verteilanlagen einsetzen, wobei Sie in der Projektierung solcher Anlagen einige Erfahrungen mitbringen sollten.

Wir bieten Ihnen ein angenehmes Arbeitsklima, neuzeitliche Anstellungsbedingungen, moderne, helle Arbeitsräume, 5-Tage-Woche. P 25-9213

Wenn diese Zeilen Sie ansprechen, richten Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen und handgeschriebenen Lebenslauf an unsere Direktion.

**WEBER AG** 175  
Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate  
6020 Emmenbrücke, Telefon (041) 5 22 44



## Atomkraftwerk Beznau

Kernbewirtschaftung (in core fuel management)

Für die Mitarbeit bei der Kernbewirtschaftung der Reaktoren des Atomkraftwerkes Beznau suchen wir einen 184

## Physiker oder Ingenieur ETH/EPF

der sich einerseits den einschlägigen thermisch-hydraulischen Fragen widmen soll, dem aber anderseits auch Gelegenheit geboten wird, sich in die reaktorphysikalischen Probleme einzuarbeiten.

Gründliche Einführung in das Arbeitsgebiet erfolgt unter Leitung einer amerikanischen Consulting-Firma, welcher auch der Auftrag für die Lieferung der erforderlichen Computercodes erteilt wurde. Arbeitsaufnahme möglichst im Herbst 1969.

Interessenten wenden sich bitte an die

**Nordostschweizerischen Kraftwerke AG,**  
Elektromechanische Abteilung,  
Tel. (056) 2 41 01, intern 352,  
5401 Baden.

## ELEKTRO-WATT INGENIEURUNTERNEHMUNG AG

Als

P 44-1824

### Fachmann für Fernmeldeanlagen

innerhalb unserer Abteilung für elektrische und elektronische Anlagen suchen wir einen 167

### dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

welcher über **Kenntnisse der Hochfrequenzübertragungstechnik sowie der Fernmess- und Fernsteuertechnik** verfügt und genügend Erfahrung mitbringt, um **derartige Anlagen selbständig zu projektiere und im In- und Ausland in Betrieb zu setzen.**

Einem jungen Ingenieur mit Kenntnissen der englischen Sprache bieten wir ein interessantes Tätigkeitsgebiet mit der Möglichkeit zu zeitlich begrenzten Aufenthalten in verschiedenen Ländern.

Interessierte Herren wollen ihre Kurzofferte unter dem Kennzeichen Hy bitte richten an das

Personalbüro der **Elektro-Watt**, Postfach, 8022 Zürich,  
Telefon (051) 23 76 41.

Auf Wunsch wird ein Bewerbungsformular abgegeben.



désire engager pour son service de construction gros appareillage: P 18-5999

**un ingénieur ETS** (spécialiste du courant fort, ou formation équivalente) dont la tâche serait de développer nos appareils moyenne tension: 178

#### Nous offrons:

- activité variée au sein d'une équipe jeune et dynamique,
- rémunération et possibilité de promotion correspondant aux compétences et aptitudes,
- semaine de 5 jours et possibilité d'horaire continu,
- place stable et avantages sociaux d'une grande entreprise.

#### Nous demandons:

- expérience pratique (si possible dans la branche, mais pas indispensable)
- langue maternelle française ou allemande avec très bonnes connaissances de l'autre langue,
- nationalité suisse, ou étranger avec permis C ou B «hors contingent».

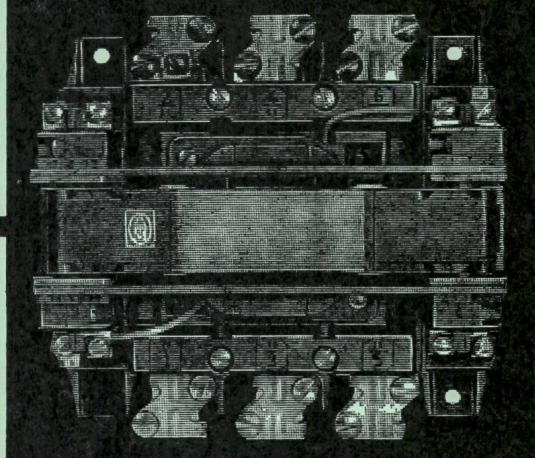
Les candidats sont priés d'adresser leurs offres avec curriculum-vitae, copies de certificats, photo et préventions de salaire à **GARDY SA**.

Fabrique d'appareillage électrique haute et basse tension  
22, rue des Deux-Ponts, Genève Tél. (022) 25 02 26

# Das neue Schütz

## DIL6

Einige der wichtigsten Vorteile  
möchten wir Ihnen  
hier ganz kurz nennen:



66/12 F

Das Anschliessen ist beim neuen DIL 6 einfacher geworden.  
Die Anschlussklemmen liegen im Leitungszug.  
Kabelschuhe sind überflüssig.

Schliesser oder Öffner? — Das können Sie jederzeit selbst bestimmen,  
denn die Hilfsschalter sind ohne knifflige Montage schnell umgesteckt.  
Die Schützspule lässt sich zum Anpassen an andere Spannungen  
schnell auswechseln.

Die Schaltstücke sind leicht zu kontrollieren.

Ob Sie die Hilfsschalter umbauen, die Spule auswechseln oder  
die Schaltstücke überprüfen, das neue Schütz DIL 6 muss nicht  
abgeklemmt und von der Montageplatte gelöst werden.

Selbstverständlich hat auch das neue  
DIL 6 die richtungsweisenden Merkmale  
aller Schütze DIL:

Maschinenlebensdauer ohne Wartung  
und Auswechseln der Schaltstücke.

Einfachste Auswahlrichtlinien genügen.

Ausführlichere Informationen können  
Sie bei der Hauptverwaltung anfordern.  
Besser noch ist es, Sie lassen sich das  
neue Schütz DIL 6 von einem unserer  
Technischen Außenbüros vorführen.

Wollen Sie bitte die Adresse des für Sie  
zuständigen Büros vormerken.

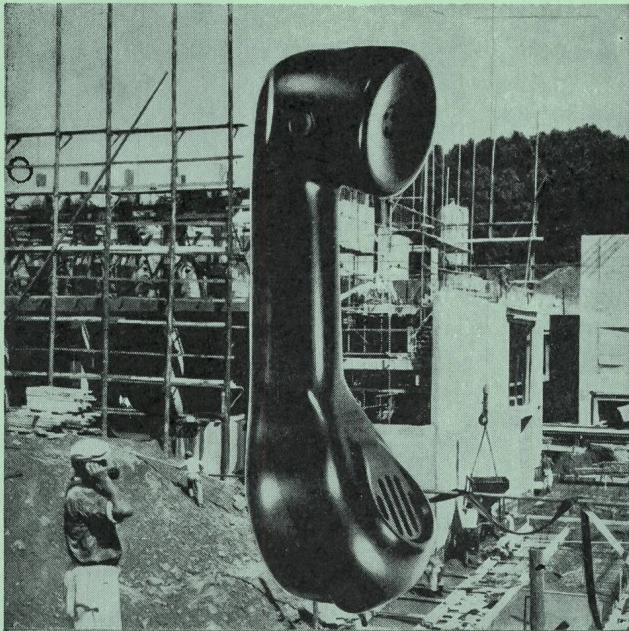
Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft



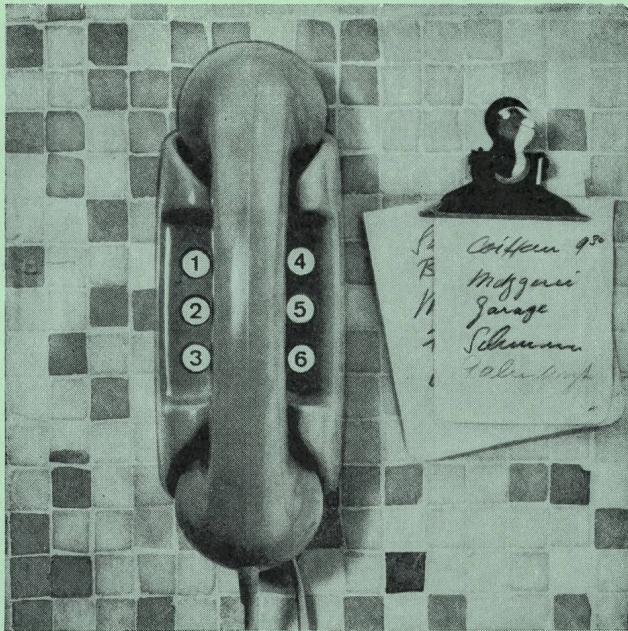
### KLÖCKNER-MOELLER

Hauptverwaltung:  
8307 Effretikon, Bahnhofstrasse 28

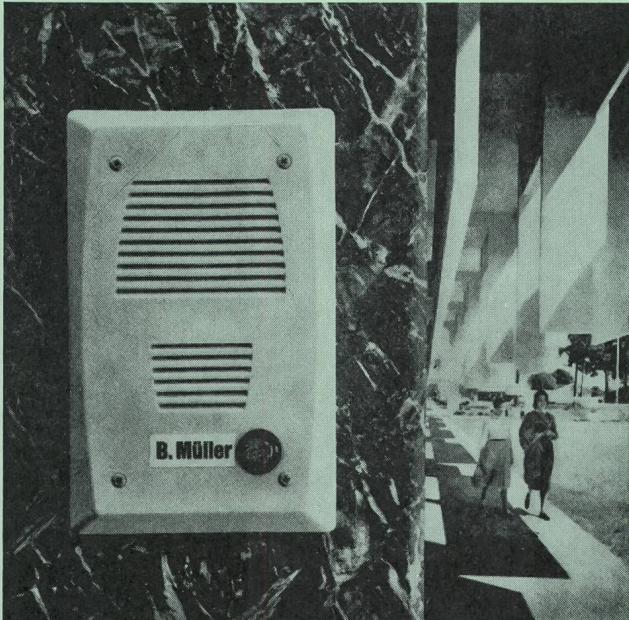
Techn. Außenbüros:  
Bern 3000 Bern, Cäcilienstrasse 21, ☎ (031) 45 34 15  
Lausanne 1005 Lausanne, Trabandan 51, ☎ (021) 28 51 28  
Zürich 8603 Schwerzenbach ZH, Zielackerstr. 1  
☎ (051) 85 44 11



Feldtelephon „Stanofon“



Haustelephon, ohne Amtsanschluss



Türlautsprecher



Direktsprech-Anlage

## Kontakte von Mensch zu Mensch...

Heute ist das Leben, sei es zu Hause oder im Geschäft, ohne Sprech-Anlagen nicht mehr denkbar. Die **Standard Telephon und Radio AG.**, 8038 Zürich hat für Sie, für jeden Zweck, die geeignete Anlage bereit.

**STR**

Ein **ITT** - Unternehmen